

vtech[®]

Safe & Sound

Niania elektroniczna z funkcją video BM3200

Instrukcja obsługi



Model: BM3200

Gratulujemy!

Dziękujemy Państwu za zakup produktu VTech. Przed rozpoczęciem użytkowania niani prosimy o zapoznanie się z ważnymi informacjami na temat bezpieczeństwa na następnej stronie tej instrukcji.

Opisuje ona korzystanie ze wszystkich funkcji urządzenia i zawiera wskazówki pomocne przy jego instalacji i obsłudze. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją, aby w pełni wykorzystać możliwości tego innowacyjnego i bogatego w funkcje produktu VTech.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać kilku podstawowych środków ostrożności, służących ochronie przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami. W szczególności:

1. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i poleceń umieszczonych na produkcie.
2. Przed użyciem produkt musi zostać przygotowany do pracy przez osobę dorosłą.
3. Opisany tu produkt pełni jedynie funkcję pomocniczą. Nie zastępuje należytego nadzoru na dzieckiem przez odpowiedzialną osobę dorosłą i nie wolno go używać jako substytutu takiej opieki.
4. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w charakterze medycznego monitora funkcji życiowych.
5. Nie wolno użytkować opisanego tu produktu w pobliżu wody, np. przy wannie, umywalce, zlewie kuchennym, w kabinie prysznicowej, przy sprzęcie pralniczym, w pobliżu basenu ani w wilgotnej piwnicy.
6. **OSTROŻNIE!** Wolno używać wyłącznie akumulatorów o parametrach określonych w tej instrukcji. Użycie w odbiorniku akumulatorów niewłaściwego typu grozi wybuchem. Wolno używać wyłącznie akumulatorów fabrycznie załączonych do niniejszego produktu.
7. Wolno używać wyłącznie fabrycznie załączonych do produktu zasilaczy. Zasilacz sieciowy o niewłaściwej biegunowości lub napięciu może go poważnie uszkodzić. Zasilacz nadajnika: prąd wejściowy 100-240V AC (przebiegienny) 300 mA 50/60 Hz; prąd wyjściowy: 6V DC (pr. stały) 800 mA; zasilacz odbiornika: prąd wejściowy 100-240V AC (przebiegienny) 300 mA 50/60 Hz; prąd wyjściowy: 6V DC (pr. stały) 800 mA.
8. Zasilacze nadajnika i odbiornika są przystosowane do podłączania do gniazdek ściennych i podłogowych. Nie są natomiast przystosowane do podłączania do gniazdek zasilających znajdujących się w suficie, pod spodem blatu ani w zabudowie meblowej.
9. Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć go od gniazdka zasilającego. Nie wolno używać płynnych ani rozpylanych środków czyszczących. Do pielęgnacji urządzeń wolno używać wyłącznie lekko wilgotnej ściereczki.
10. Przed wymianą akumulatorów należy zawsze odłączyć przewód zasilający.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

11. Zabrania się przecinania przewodów zasilaczy w celu wymiany wtyczek na inne, gdyż zagrożiłoby to bezpieczeństwu.
12. Należy tak ułożyć przewody zasilające, aby nie leżał na nich żaden przedmiot. Nie wolno układać ich w miejscu, w którym ktoś może na nie nadepnąć, przygnieść je lub przyciąć.
13. Opisany tu produkt wolno podłączać wyłącznie do źródeł zasilania o charakterystyce podanej na etykiecie znamionowej. W przypadku niepewności co do parametrów domowej sieci zasilającej należy skonsultować się ze sprzedawcą lub dostawcą energii elektrycznej.
14. Nie wolno przeciążać gniazdek elektrycznych ani korzystać z przedłużaczy.
15. Nie wolno umieszczać tego urządzenia na niestabilnym stole, półce ani na innych niestabilnych przedmiotach.
16. Nie wolno umieszczać opisywanego tu produktu w miejscach pozbawionych wydajnej wentylacji. Szczeliny i inne otwory w spodzie i tylnej ścianie jego obudowy umożliwiają swobodny przepływ powietrza przez jego wnętrze. Nie wolno ich zasłaniać np. przez umieszczenie go na miękkiej powierzchni, np. na kołdrze, kocu, kanapie lub dywanie, gdyż grozi to przegrzaniem urządzenia. Nie wolno też umieszczać tego produktu w pobliżu grzejnika ani nawiewu gorącego powietrza ani nad nimi.
17. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez otwory wentylacyjne do wnętrza urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z elementami znajdującymi się pod niebezpiecznym napięciem lub spowodować zwarcie. Nie wolno wylewać na produkt żadnych cieczy.
18. Nie wolno rozbierać urządzenia, gdyż zwiększa to ryzyko porażenia prądem. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Otwieranie lub demontowanie jakichkolwiek części poza pokrywami, na których zdejmowanie zezwala użytkownikowi niniejsza instrukcja obsługi, może narazić go na kontakt z elementami znajdującymi się pod niebezpiecznym napięciem i spowodować inne zagrożenia. Nieprawidłowe złożenie rozebranego urządzenia może zaś spowodować porażenie prądem przy jego ponownym użyciu.
19. Po każdym włączeniu niani i po przemieszczeniu któregośkolwiek z elementów zestawu należy sprawdzić jakość odbieranego dźwięku.
20. Należy okresowo sprawdzać wszystkie elementy niani pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

21. Niania elektroniczna korzysta z publicznie dostępnych częstotliwości radiowych i należy mieć świadomość zagrożeń, jakie fakt ten niesie dla prywatności użytkownika. Urządzenie to może mianowicie rejestrować prywatne rozmowy i umożliwiać ich podsłuchiwanie za pomocą innych niań elektronicznych, telefonów bezprzewodowych, skanerów częstotliwości radiowych itp.
22. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę tym produktem.
23. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile nie zostały one odpowiednio przeszkolone lub poinstruowane w zakresie korzystania z niego przez osobę odpowiadającą z ich bezpieczeństwo.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Ostrzeżenia

1. Niniejszy produkt należy przechowywać w temperaturze między 10oC a 39oC.
2. Nie wolno narażać tego produktu na działanie ekstremalnie niskich ani wysokich temperatur. Należy chronić go przed bezpośrednim światłem słonecznym i nie wolno zbliżać go do źródeł ciepła.
3. Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie zbyt wysokich temperatur, m.in. będących skutkiem bezpośredniego nasłonecznienia lub kontaktu z ogniem.
4. Nadajnik (urządzenie umieszczane w pomieszczeniu dziecka) oraz jego przewód zasilający muszą zawsze znajdować się w odległości uniemożliwiającej dziecku ich dosięgnięcie, nie mniejszej niż 1 metr od dziecka lub jego łóżeczka, gdyż ich dosięgnięcie grozi dziecku uduszeniem!
5. W żadnym wypadku nie wolno umieszczać nadajnika wewnątrz łóżeczka lub kojca dziecka.
6. Nie wolno przykrywać nadajnika np. ręcznikiem lub kocem.
7. Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać pracę niani. Aby tego uniknąć, należy ustawić nadajnik i odbiornik niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Spis treści

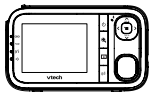
Pierwsze kroki	1
Lista elementów zestawu.....	1
Instalacja baterii w nadajniku.....	2
Warianty instalacji nadajnika	4
Instalacja baterii w nadajniku.....	9
Ładowanie akumulatora w nadajniku.....	12
Budowa i funkcje nadajnika	13
Wskaźniki nadajnika	14
Budowa i funkcje odbiornika.....	15
Wskaźniki LED odbiornika	17
Ikony wyświetlane przez odbiornik	18
Przed użyciem	20
Ustawienie i zasięg urządzeń niani.....	20
Instalacja odbiornika	22
Korzystanie z menu	22
Alarm dźwiękowy	22
Czułość.....	24
Temperatura	25
Wibracja.....	27
Włączanie wyświetlacza dźwiękiem	28
Jasność wyświetlacza LCD	28
Parowanie i rozłączanie nadajników.....	29
Rozłączanie nadajnika z odbiornikiem.....	30
Język (LANGUAGE)	30
Obsługa nadajnika	31
Włączanie i wyłączenie nadajnika	31
Głośność głośnika.....	31
Odtwarzanie kołysanek.....	31
Tryb nocny (noktowizja).....	31
Obsługa odbiornika	32
Włączanie i wyłączenie odbiornika	32

Głośność głośnika.....	32
Powiększenie.....	32
Wyświetlanie obrazu z nadajnika.....	33
Komunikacja głosowa: mówienie do dziecka za pomocą odbiornika (TALK).....	33
Komunikaty wyświetlane przez odbiornik	34
Akumulatorak odbiornika	35
Dodatek	36
Rozwiązywanie problemów technicznych.....	36
Dane techniczne	41
Utylizacja akumulatorów i urządzenia.....	42

Pierwsze kroki

Lista elementów zestawu

Sprawdź, czy opakowanie produktu zawiera wszystkie wymienione niżej elementy. Zachowaj dowód zakupu (paragon) i oryginalne opakowanie. Będą potrzebne w przypadku konieczności skorzystania z obsługi gwarancyjnej.



Odbiornik



Pokrywa komory baterii odbiornika



Akumulatorek odbiornika



Zasilacz odbiornika



Nadajnik



Pokrywa komory baterii nadajnika



Zasilacz nadajnika



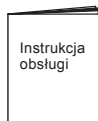
2 śrubki



2 mocowania ścienne



Uchwyt ścienny



Instrukcja obsługi

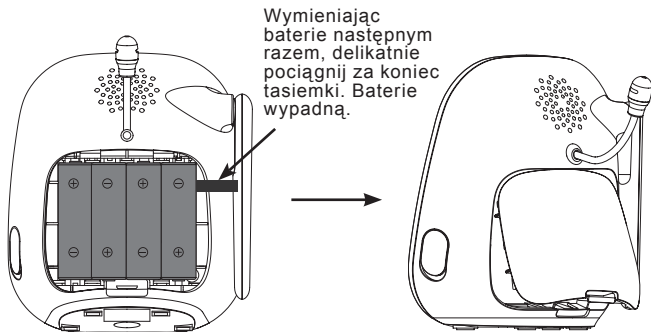
Pierwsze kroki

Instalacja baterii w nadajniku

Nadajnik niani może być zasilany za pomocą załączonego do niego fabrycznie zasilacza podłączonego do sieci elektrycznej lub za pomocą czterech baterii alkalicznych typu AA. Nawet w przypadku korzystania z zasilacza zaleca się uprzednie zainstalowanie w odbiorniku czterech baterii alkalicznych AA, co pozwoli urządzeniu działać nieprzerwanie także w przypadku zakłóceń w dostawie prądu.

Zainstaluj w komorze baterii cztery baterie alkaliczne typu AA (wymagają osobnego zakupu), z zachowaniem prawidłowego ułożenia biegunów (+ i -).

Układając baterie zwróć uwagę, aby tasiemka zamocowana w komorze baterii znalazła się pod bateriami, a jej swobodny koniec ułóż tak, aby nie przeszkadzał w domknięciu pokrywy. Z powrotem załóż pokrywę komory baterii.



UWAGA!

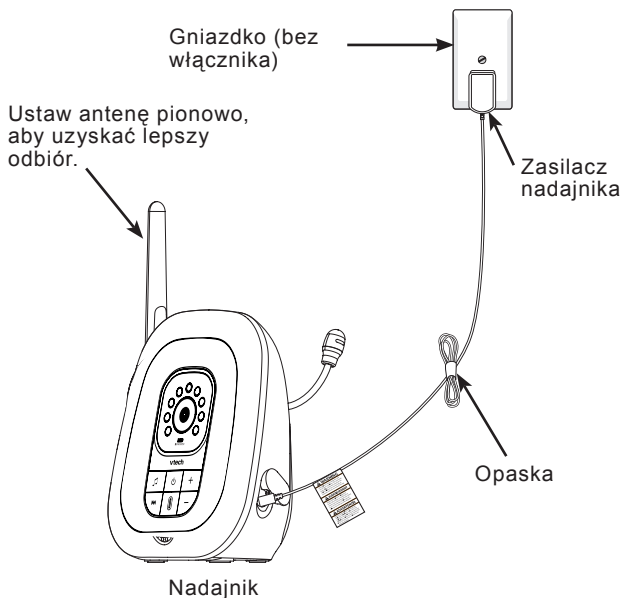
- Nie wolno instalować nowych baterii razem z zużytymi. Nie wolno instalować razem baterii alkalicznych i zwykłych (węglowo-cynkowych).
- Czas działania urządzenia na bateriach jest krótki i nie przekracza kilku godzin. Jeżeli planujesz jej ciągłe używanie przez dłuższy czas, zalecamy podłączenie nadajnika do gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli nadajnik ma być przez dłuższy czas nieużywany, odłącz go od gniazdka i wyjmij z niego baterie, aby uchronić go przed ich wyciekami.
- W nadajniku można używać akumulatorów typu AA, należy jednak pamiętać, że nie będą one przez nadajnik ładowane. Do ich naładowania należy użyć odrębnej ładowarki (wymagającej osobnego zakupu).

Pierwsze kroki

Instalacja nadajnika

Sposób instalacji nadajnika przedstawiono niżej.

Sprawdź, czy gniazdko elektryczne nie wymaga przypadkiem włączenia osobnym włącznikiem. Zbierz i zwiąż nadmiar kabla za pomocą opaski.



UWAGA!

- Wolno używać wyłącznie zasilacza fabrycznie załączonego do niniejszego produktu.

Pierwsze kroki

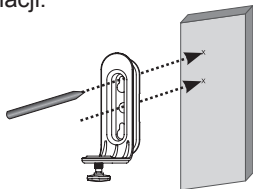
Warianty instalacji nadajnika

Nadajnik jest gotowy do ustawienia na szafce lub stoliku. Zamiast tego można go zamocować do ściany, korzystając z załączonego uchwyty ściennego. W takim przypadku przed instalacją uchwyty należy wypróbować działanie nadajnika i jakość sygnału odbieranego w miejscu, w którym planuje się jego instalację (zob. rozdział pt. „Sprawdzenie niani przed użyciem”).

Instalacja na ścianie

Wariant 1: Poniższy opis przedstawia sposób prawidłowego zamocowania uchwyty do ściany.

1. Przyłóż uchwyty ścienny do ściany i za pomocą ołówka zaznacz na niej położenie dwóch górnych otworów. Odsuń uchwyty od ściany i wywierć w ścianie w obu zaznaczonych miejscach otwory. Zanim wywiercisz otwory, sprawdź siłę odbieranego sygnału i kąt kamery nadajnika w miejscu planowanej instalacji.



2. Jeżeli w miejscu wywiercenia otworów ściana jest wykonana z grubego drewna, przejdź do kroku 3.

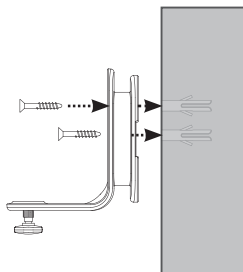
-LUB-

Jeżeli ściana jest zbudowana z innego materiału niż drewno, wsuń w wywiercone otwory załączone do zestawu kołki, po czym lekko uderzając w nie młotkiem, wsuń je całkowicie w ścianę.

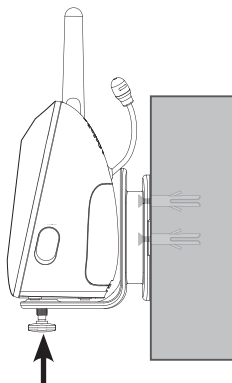


Pierwsze kroki

- Przyłóż uchwyt do ściany tak, aby jego otwory znalazły się dokładnie w miejscu wywierconych w niej otworów. Przetnij przez dwa otwory uchwyty ścienne wkręty i wsuń je w otwory. Wkręć najpierw wkręt w środkowy otwór, aby ustalić położenie uchwyty na ścianie. Następnie wkręć drugi wkręt w górny otwór.

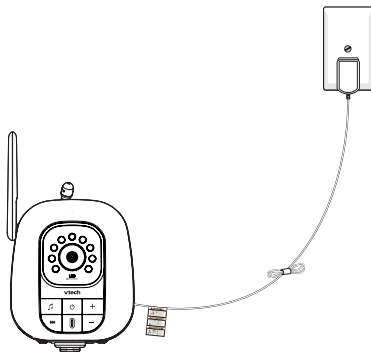


- Włóż śrubę w gwintowany otwór w spodzie uchwyty i wkręć ją w spód nadajnika, aby go przymocować.



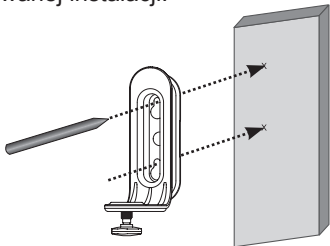
Pierwsze kroki

5. Zbierz i zwiąż nadmiar kabla za pomocą opaski. Upewnij się, że dziecko nie będzie w stanie dosięgnąć kabla zasilającego.



Wariant 2: Ten wariant pozwala łatwe zmienianie miejsca instalacji uchwytu razem z nadajnikiem.

1. Przyłóż uchwyt ścienny do ściany i za pomocą ołówka zaznacz na niej położenie otworu górnego i dolnego. Odsuń uchwyt od ściany i wywierć w ścianie w obu zaznaczonych miejscach otwory. Zanim wywiercisz otwory, sprawdź siłę odbieranego sygnału i kąt kamery nadajnika w miejscu planowanej instalacji.



Pierwsze kroki

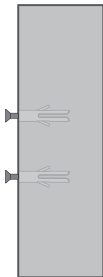
2. Jeżeli w miejscu wywiercenia otworów ściana jest wykonana z grubego drewna, przejdź do kroku 3.

-LUB-

Jeżeli ściana jest zbudowana z innego materiału niż drewno, wsuń w wywiercone otwory załączone do zestawu kołki, po czym lekko uderzając w nie młotkiem, wsuń je całkowicie w ścianę.

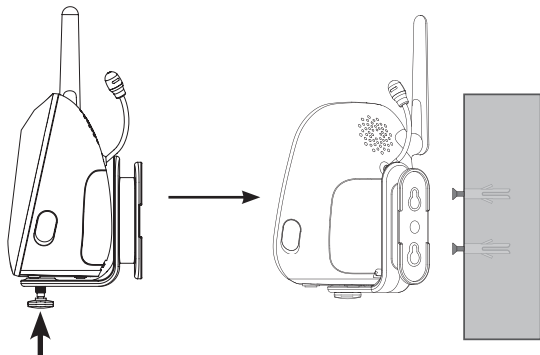


3. Wsuń wkręty w otwory i dokręć je, ale nie do końca, lecz tak, aby wystawały z otworów na około 0,7 centymetra.

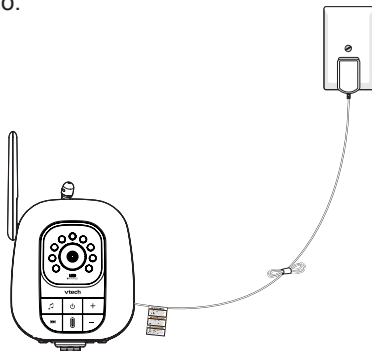


Pierwsze kroki

4. Włóż śrubę w gwintowany otwór w spodzie uchwytu i wkręć ją w spód nadajnika, aby go przymocować. Przyłóż uchwyt do ściany tak, aby główki tkwiących w niej wkrętów wpasowały się w otwory uchwytu. Następnie przesunąć uchwyt nieznacznie w dół, unieruchamiając go w ten sposób w docelowym położeniu.



5. Zbierz i zwiąż nadmiar kabla za pomocą opaski. Upewnij się, że dziecko nie będzie w stanie dosięgnąć kabla zasilającego.



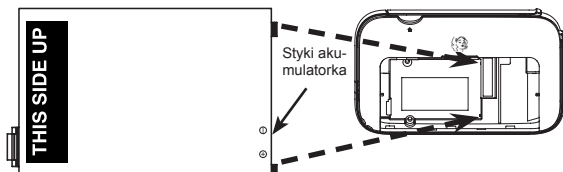
Pierwsze kroki

Instalacja baterii w nadajniku

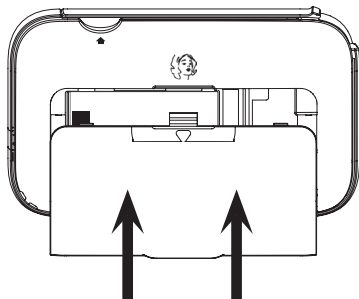
Odbiornik niani może być zasilany przy użyciu załączonego do niego fabrycznie akumulatora lub za pomocą podłączonego do sieci elektrycznej zasilacza. Nawet w przypadku korzystania z zasilacza zaleca się uprzednie zainstalowanie w odbiorniku akumulatora, co pozwoli urządzeniu działać nieprzerwanie także w przypadku zakłóceń w dostawie prądu.

Sposób instalacji akumulatora przedstawiono niżej.

1. Wsuń akumulator do komory tak, aby napis **THIS SIDE UP** („tą stroną do góry”) znalazł się na wierzchu, a wypustki akumulatora wsunęły się w rowki wewnątrz komory. Zwróć szczególną uwagę na prawidłowe położenie baterii względem styków, zgodnie z poniższym rysunkiem. Wsuń baterię w komorę baterii, aż zatrzaśnie się na miejscu.

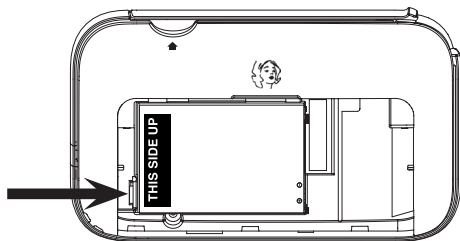


2. Przyłóż pokrywę komory baterii do brzegu komory, po czym wsuń ją do końca, aż zatrzaśnie się na miejscu.



Pierwsze kroki

Aby wymienić akumulator, dociśnij dźwignię pokrywę komory baterii i zsuń pokrywę, po czym zainstaluj nowy akumulator.



UWAGA!

- Niania nie jest w stanie zbyt długo działać na zasilaniu z akumulatora. Jeżeli planujesz jej ciągłe używanie przez dłuższy czas, zalecamy podłączenie odbiornika do gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli niania ma być przez dłuższy czas nieużywana, odłącz odbiornik i nadajnik od gniazdek i wyjmij z odbiornika akumulator, aby ochronić urządzenie przed wyciekami elektrolitu.


Pierwsze kroki

Instalacja odbiornika

Sposób instalacji odbiornika przedstawiono niżej.

Sprawdź, czy gniazdko elektryczne nie wymaga przypadkiem włączenia osobnym włącznikiem. Zbierz i zwiąż nadmiar kabla za pomocą załączonej opaski.

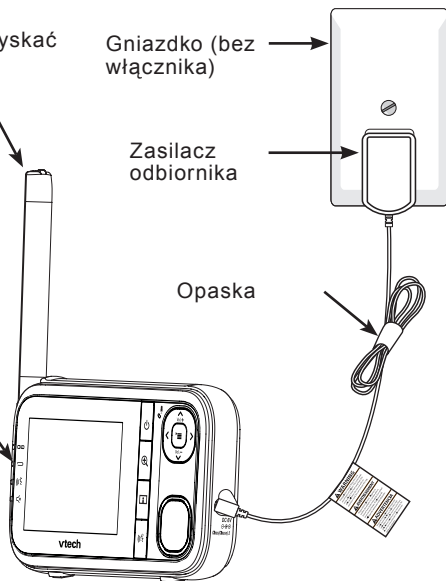
Ustaw antenę pionowo, aby uzyskać lepszy odbiór.

Jeżeli prawidłowo zainstalowano akumulatorki, w trakcie ładowania będzie świecił na odbiorniku wskaźnik .

Gniazdko (bez włącznika)

Zasilacz odbiornika

Opaska




Odbiornik



UWAGA!

- Wolno używać wyłącznie zasilacza fabrycznie załączonego do niniejszego produktu.





Pierwsze kroki

Ładowanie akumulatora w nadajniku

Po zainstalowaniu akumulatora w odbiorniku podłącz go do gniazdka zasilającego i włącz go, naciskając i przytrzymując przez 2 sekundy przycisk . O stanie akumulatora będzie informować wskaźnik baterii (zob. tabela niżej). Pełne naładowanie akumulatora odbiornika zajmuje 12 godzin.

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora, nadajnik należy na co najmniej 30 minut podłączyć do gniazdka zasilającego w celu jego ponownego naładowania, zanim choć przez chwilę będzie on mógł ponownie działać na samym akumulatorze. Niski stan naładowania akumulatora jest sygnalizowany na wyświetlaczu odbiornika komunikatem „Battery low” i ikoną . Wskaźnik  na odbiorniku miga i wydaje on krótkie sygnały dźwiękowe, aby zwrócić uwagę użytkownika.

Poniższa tabela podsumowuje zachowanie wskaźników baterii i wymagane w każdym przypadku działania.

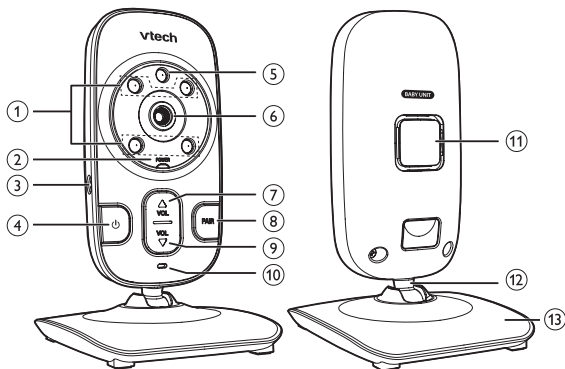
Wskaźniki stanu baterii	Stan naładowania akumulatora	Zalecana czynność
Ikona baterii nie jest wyświetlana, wyświetla się za to ikona  .	Akumulator nie został zainstalowany lub został zainstalowany nieprawidłowo, ale urządzenie jest zasilane za pomocą zasilacza.	Zainstaluj akumulator w odbiorniku. Naładuj go wstępnie, nie odłączając urządzenia od gniazdka przez co najmniej ok. 30 minut.
Na wyświetlaczu odbiornika wyświetla się komunikat „Battery low” oraz ikona  . Miga wskaźnik  .	Akumulator jest bliski całkowitego rozładowania.	Naładuj go, nie odłączając urządzenia od gniazdka przez co najmniej 30 minut.
Ikona baterii zmieni wygląd na  .	Akumulator jest w pełni naładowany.	Aby utrzymać go w takim stanie, po zakończeniu korzystania z niego pozostawiaj odbiornik podłączony do gniazdka zasilającego.

UWAGA!

- Jeżeli akumulator jest ładowany po raz pierwszy lub jeżeli od dawna nie był używany, należy ładować go bez przerwy przez 12 godzin. Ładowanie trwa dłużej, jeżeli w tym czasie odbiornik pozostaje włączony. Aby skrócić czas ładowania, nie włączaj odbiornika, dopóki nie zostanie ono zakończone.

Pierwsze kroki

Budowa i funkcje nadajnika

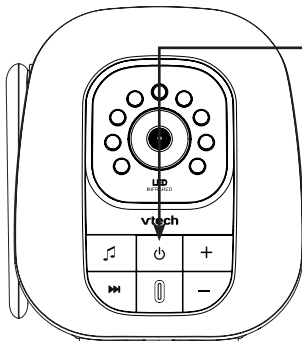


1	Antena
2	Czujnik światła
3	Kamera
4	⏻ (Wł./Wył.) <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć.
5	Diody podczerwone <ul style="list-style-type: none">• Niewidoczne dla oka oświetlenie dla potrzeb obrazu noktowizyjnego.
6	🎵 (Odtwarzaj/zatrzymaj) <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, aby włączyć odtwarzanie kołysanek.• Naciśnij ponownie, aby je przerwać.
7	⏭ (Pomiń) <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, aby przejść do następnej kołysanki.
8	Mikrofon

Pierwsze kroki

9	+ (Zwiększ głośność) <ul style="list-style-type: none">Naciśnij, aby zwiększyć głośność odsłuchu.
10	- (Zmniejsz głośności) <ul style="list-style-type: none">Naciśnij, aby zmniejszyć głośność odsłuchu.
11	Gwintowany otwór (1/4 cala) <ul style="list-style-type: none">Umożliwia instalację na załączonym uchwycie ściennym lub na statywie (wymaga osobnego zakupu).
12	Głośnik <ul style="list-style-type: none">Umożliwia dziecku słuchanie kołysanek.Odtwarza głos opiekuna przesyłany z odbiornika (funkcja TALK).
13	Czujnik temperatury
14	Pokrywa komory baterii
15	Gniazdo zasilania

Wskaźniki nadajnika



⏻ (Wł./wył.)

Świeci na czerwono, gdy nadajnik jest zasilany z baterii.

Świeci na zielono, gdy nadajnik jest zasilany z gniazdka zasilającego.

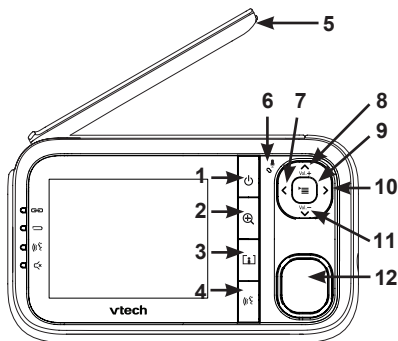
Świeci na pomarańczowo, jeżeli nadajnik nie jest sparowany z odbiornikiem.

Miga na czerwono, jeżeli akumulatorki nadajnika są bliskie rozładowania.

Miga na przemian na czerwono i na zielono, gdy nadajnik jest w trybie parowania.










Pierwsze kroki

Budowa i funkcje odbiornika







1	⏻ (Wł./Wył.) <ul style="list-style-type: none">Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć.
2	⊕ (Powiększenie) <ul style="list-style-type: none">Gdy odbiornik wyświetla obraz z pojedynczego nadajnika (tryb single-CAM), naciśnięcie tego przycisku zbliża lub oddala obraz.
3	[i] (Widok) <ul style="list-style-type: none">Wielokrotnie naciskany, cyklicznie przełącza między widokiem z kamer poszczególnych nadajników i wyświetlaniem wszystkich obrazów na raz.Wciśnięcie i przytrzymanie wyłącza wyświetlacz. Ponowne naciśnięcie włącza go.
4	🗨️ (Mów, funkcja TALK) <ul style="list-style-type: none">Gdy odbiornik wyświetla obraz z jednego nadajnika (tryb single-CAM), naciśnij ten przycisk i mów, przytrzymując go wciśniętego. Twój głos będzie słycać z aktualnie wybranego nadajnika.
5	Antena
6	🎤 (Mikrofon)

Pierwsze kroki

7	 <ul style="list-style-type: none">• Gdy wyświetlone jest menu, naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót do poprzedniego ekranu.• Przy powiększonym obrazie (tryb ) naciśnięcie tego przycisku przesuwają obraz w lewo.• W trybie multi-CAM naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać między kamerami, z których obraz jest wyświetlany po lewej lub po prawej stronie ekranu.
8	 <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, aby zwiększyć głośność.• Gdy wyświetlone jest menu, naciśnięcie przewija jego zawartość w górę.• Przy powiększonym obrazie (tryb ) naciśnięcie tego przycisku przesuwają obraz w górę.• W trybie multi-CAM naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać między kamerami, z których obraz jest wyświetlany u góry lub u dołu ekranu.
9	 <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, aby wyświetlić menu.• Gdy wyświetlone jest menu, naciśnięcie tego przycisku wybiera bieżącą opcję lub zapisuje bieżące ustawienie.• W trybie multi-CAM naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać żądaną kamerę.
10	 <ul style="list-style-type: none">• Przy powiększonym obrazie (tryb ) naciśnięcie tego przycisku przesuwają obraz w prawo.• Gdy wyświetlone jest menu, naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać żądaną opcję.• W trybie multi-CAM naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać między kamerami, z których obraz jest wyświetlany po prawej lub po lewej stronie ekranu.
11	 <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.• Gdy wyświetlone jest menu, tym przyciskiem można przewijać jego zawartość w dół.• Przy powiększonym obrazie (tryb ) naciśnięcie tego przycisku przesuwają obraz w dół.• W trybie multi-CAM naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać między kamerami, z których obraz jest wyświetlany u góry lub u dołu ekranu.
12	Głośnik <ul style="list-style-type: none">• Służy do odsłuchu przesyłanych przez nadajnik(i) odgłosów dziecka (dzieci).

Pierwsze kroki

Wskaźniki LED odbiornika






	<p>Gdy świeci, oznacza to dobrą jakość sygnału połączenia między odbiornikiem a wybranym nadajnikiem.</p> <p>Miga, jeżeli odbiornikowi nie udaje się połączyć z wybranym nadajnikiem.</p> <p>Nie świeci, gdy odbiornik jest wyłączony.</p>
	<p>Świeci podczas ładowania akumulatora odbiornika.</p> <p>Miga, gdy akumulator odbiornika jest bliski rozładowania i wymaga naładowania.</p> <p>Nie świeci, gdy akumulator jest w pełni naładowany lub jeżeli nie został zainstalowany.</p>
	<p>Świeci, gdy odbiornik jest używany do transmisji głosu do nadajnika.</p>
	<p>Świeci, gdy odbiornik działa w trybie multi-CAM.</p> <p>Świeci, jeżeli wyłączono głośnik wybranego nadajnika.</p>

Pierwsze kroki

Ikony wyświetlane przez odbiornik

	<p>Stan połączenia</p> <ul style="list-style-type: none">-  oznacza silny sygnał, czyli dobrą jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.-  lub  oznacza średnią jakość sygnału, czyli umiarkowaną jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.-  oznacza brak połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.
	<p>Powiększenie</p> <ul style="list-style-type: none">- Oznacza, że obraz z kamery aktualnie wybranego nadajnika jest powiększony.
	<p>Kołysanka</p> <ul style="list-style-type: none">- Wyświetla się, gdy wybrany nadajnik odtwarza kołysankę.
	<p>Powiadamanie o niedozwolonej temperaturze</p> <ul style="list-style-type: none">- Wyświetla się, jeżeli funkcja alarmu dźwiękowego jest włączona.
<p>20 °C</p>	<p>Temperatura bieżąca</p> <ul style="list-style-type: none">- Wyświetla aktualną temperaturę otoczenia podawaną przez wybrany nadajnik.
<p> or </p>	<p>Wskaźniki natężenia dźwięku</p> <ul style="list-style-type: none">- Informują o poziome natężeniu dźwięku rejestrowanego przez nadajnik. <p>Głośność głośnika</p> <ul style="list-style-type: none">- W momencie regulacji głośności wskaźniki informują o jej aktualnie ustawionym poziomie.

Pierwsze kroki

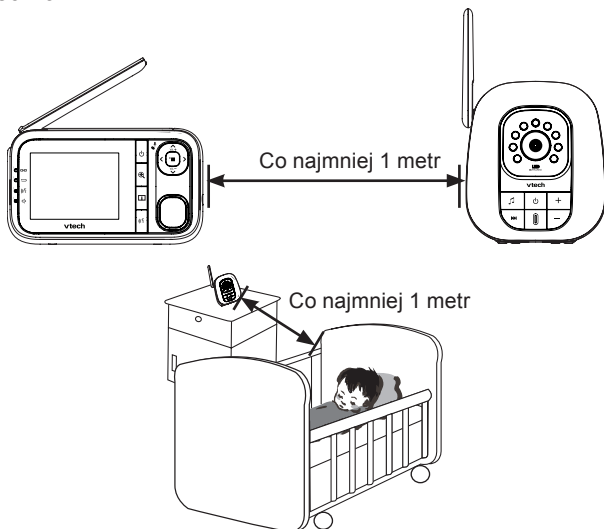
<p>CAM 1 lub CAM 2 lub CAM 3 lub CAM 4</p>	<p>Stan obrazu</p> <ul style="list-style-type: none">- W trybie obrazu z pojedynczej kamery (tryb single-CAM) wyświetla numer nadajnika, z którego pochodzi wyświetlany obraz.- W trybie multi-CAM wyświetla numer wybranego nadajnika.
	<p>Stan naładowania akumulatora</p> <ul style="list-style-type: none">- Ikona cyklicznie zmienia wygląd podczas ładowania akumulatora: - Nieruchoma ikona  oznacza, że akumulatorki są w pełni naładowane.-  oznacza, że akumulatorki są bliskie rozładowania i urządzenie należy naładować.-  oznacza, że akumulator nie został zainstalowany lub został zainstalowany nieprawidłowo, ale urządzenie jest zasilane za pomocą zasilacza.

Przed użyciem

Ustawienie i zasięg urządzeń niani

Ustawienie urządzeń niani

Odbiornik (urządzenie umieszczane w pobliżu rodzica) należy ustawić w zasięgu sygnału nadajnika (urządzenia ustawianego w pobliżu dziecka). Zaleca się ustawienie odbiornika w odległości co najmniej 1 metra od nadajnika, aby uniknąć sprzężeń dźwięku. Jeżeli nadal do nich dochodzi (odbiornik piszczy), oddal go od nadajnika jeszcze bardziej. Umieść odbiornik w odległości co najmniej 1 metra od dziecka lub jego łóżeczka.



UWAGA!

- Ustawienie nadajnika zbyt daleko od dziecka uniemożliwi uzyskanie dobrej jakości obrazu dziecka. Opiekun dziecka ma obowiązek zadbać, aby mimo korzystania z niani elektronicznej znajdować się na tyle blisko niego, by móc natychmiast reagować na wszelkie niepokojące sytuacje.

Przed użyciem

Ustawienia dźwięku





Nadajnik może nie być w stanie rejestrować odgłosów dziecka, jeżeli poziom jego czułości zostanie ustawiony zbyt nisko. Jeżeli nie słyhać dziecka, można spróbować zmienić poziom czułości na wyższy.

Problem ze słyszalnością można też rozwiązać przez podwyższenie głośności głośnika w odbiorniku.


Sprawdzenie niani przed użyciem

Niezwykle ważne jest wypróbowanie niani po jej podłączeniu i przygotowaniu do użytku oraz regularne sprawdzanie prawidłowości jej działania w toku jej dalszej eksploatacji, w szczególności po dłuższej przerwie w korzystaniu z odbiornika lub któregoś z nadajników lub w przypadku podejrzenia usterki.

Aby wypróbować działanie niani z funkcją video:

1. W celu przeprowadzenia próby umieść odbiornik i nadajnik(i) w tym samym pomieszczeniu. Nadajnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od odbiornika.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na nadajniku. Zwolnij go, gdy zaświeci się wskaźnik zasilania .
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na odbiorniku. Zwolnij go, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Waiting for linking” (Czekam na połączenie).
4. Kilkakrotnie naciśnij znajdujący się na odbiorniku przycisk , przełączając w ten sposób między obrazami ze wszystkich podłączonych nadajników. Jeżeli korzystasz tylko z jednego nadajnika, obraz z jego kamery zostanie automatycznie wyświetlony przez odbiornik. Niania elektroniczna jest teraz gotowa do użycia.













UWAGA!

- Jeżeli odbiornikowi nie uda się nawiązać połączenia, przez kilka sekund wyświetli on komunikat „No link to CAM #” (Brak połączenia z kamerą #). Następnie wyświetli komunikat „Waiting for linking ...” (Czekam na połączenie) i ikonę .


Instalacja odbiornika

Korzystanie z menu

Aby wyświetlić menu na wyświetlaczu odbiornika:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  lub  to enter that feature menu. 2. Naciskając przycisk  lub , wybierz po lewej stronie żądaną opcję.
3. Aby wyświetlić jej podmenu, naciśnij przycisk  lub .
4. Naciskając przycisk  lub , wybierz po prawej stronie żądaną opcję lub funkcję. Aby wyświetlić jej ustawienia, naciśnij przycisk  lub , a następnie naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA!

- Aby wrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij przycisk /BACK.








Alarm dźwiękowy

Powiadamianie o wyczerpaniu baterii

Odbiornik może sygnalizować dźwiękiem bliskość całkowitego rozładowania własnego akumulatora lub niski stan baterii nadajnika. Fabrycznie funkcja ta jest włączona („On”).



Aby włączyć lub wyłączyć powiadamianie dźwiękiem o niskim stanie baterii:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **ALERT TONE**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub  i wybierz opcję **Low Battery Tone**.

Instalacja odbiornika

4. Użyj przycisków ▼ lub ▲, aby wybrać opcję **On** lub **Off**, po czym naciśnij przycisk ▶☰, aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA!

- Funkcja powiadamia dźwiękiem o stanie baterii nadajnika tylko wówczas, gdy obraz z danego nadajnika jest akurat wyświetlany przez odbiornik (w trybie single-CAM lub multi-CAM).

Powiadamanie o braku połączenia

Można włączyć lub wyłączyć powiadamanie dźwiękiem o utracie połączenia odbiornika z nadajnikiem. Fabrycznie funkcja ta jest włączona („On”).



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję powiadamania przez odbiornik o braku połączenia:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ▶☰ (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **ALERT TONE**, po czym naciśnij przycisk ▶☰ lub >.
3. Użyj przycisków ▼ lub ▲, aby wybrać opcję **No Link Alert**, po czym naciśnij przycisk ▶☰ lub >.
4. Użyj przycisków ▼ lub ▲, aby wybrać opcję **On** lub **Off**, po czym naciśnij przycisk ▶☰, aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA!

- The no link alert only works while viewing that particular baby unit in single-CAM mode lub in multi-CAM mode.

Instalacja odbiornika













Czułość

Czułość mikrofonu nadajnika można ustawić w menu odbiornika na jednym z pięciu dostępnych poziomów (od 1 do 5, gdzie 5 oznacza największą czułość). Im wyższa czułość, tym cichsze dźwięki nadajnik będzie wychwytywać i przysyłać do odbiornika. Czułość jest fabrycznie ustawiona na poziomie 3.



Jeżeli nadajnik ma być bardzo czuły, czyli wychwytywać i przysyłać do odbiornika nawet najcichsze dźwięki, możesz wybrać poziom czułości 5 (maksymalny). W takim przypadku do odbiornika będą przysyłane wszystkie dźwięki, także odgłosy tła. Jeżeli nadajnik ma być mniej czuły i nie rejestrować cichszych dźwięków, wybierz poziom czułości od 1 do 4. Nadajnik będzie wówczas rejestrował i przysyłał do odbiornika tylko głośne dźwięki z pomieszczenia dziecka, np. jego krzyki lub głośny płacz.

Aby ustawić żądany poziom czułości nadajnika:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **SENSITIVITY**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub  wybierz konkretny nadajnik lub wszystkie podłączone nadajniki, po czym naciśnij przycisk  lub .
4. Użyj przycisków  lub  to scroll through the choices, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA!

- Aby można było wyświetlić na odbiorniku menu czułości, musi również być włączony nadajnik (nadajniki).

Instalacja odbiornika

Temperatura

Temperatura minimalna

Ustaw temperaturę minimalną. Jeżeli nadajnik wykryje spadek temperatury w pomieszczeniu dziecka poniżej tej wartości, odbiornik powiadomi o tym sygnałem dźwiękowym. Jako temperaturę minimalną można wybrać wartość od **11** do **20°C**. Fabrycznie ustawiona temperatura minimalna to **14°C**.



Aby ustawić temperaturę minimalną dla konkretnego nadajnika:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków i , aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk lub .
3. Użyj przycisków lub i wybierz opcję **Minimum**.
4. Użyj przycisków lub wybierz konkretny nadajnik lub wszystkie podłączone nadajniki, po czym naciśnij przycisk lub .
5. Użyj przycisków lub , aby wybrać opcję the desired temperature, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

Temperatura maksymalna

Ustaw temperaturę maksymalną. Jeżeli nadajnik wykryje wzrost temperatury w pomieszczeniu dziecka powyżej tej wartości, odbiornik powiadomi o tym sygnałem dźwiękowym. Jako temperaturę maksymalną można wybrać wartość od **21** do **30°C**. Fabrycznie ustawiona temperatura maksymalna to **30°C**.

Aby ustawić temperaturę maksymalną dla konkretnego nadajnika:

1. Użyj przycisków when the parent unit is not in use.
2. Użyj przycisków lub , aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk lub .
3. Użyj przycisków lub , aby wybrać opcję **Maximum**, po czym naciśnij przycisk lub .
4. Użyj przycisków lub wybierz konkretny nadajnik lub wszystkie podłączone nadajniki, po czym naciśnij przycisk lub .
5. Użyj przycisków lub , aby wybrać opcję the desired temperature, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

















Instalacja odbiornika

Powiadamianie o niedozwolonej temperaturze

Odbiornik może powiadamiać sygnałem dźwiękowym o wykroczeniu przez temperaturę w pokoju dziecka poza ustawiony zakres. Fabrycznie funkcja ta jest wyłączona („Off”).



Aby włączyć lub wyłączyć powiadamianie przez konkretny nadajnik o niedozwolonej temperaturze:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **Alert**, po czym naciśnij przycisk  lub .
4. Użyj przycisków  lub  wybierz konkretny nadajnik lub wszystkie podłączone nadajniki, po czym naciśnij przycisk  lub .
5. Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **On** lub **Off**, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.













UWAGA!

- Funkcja powiadamia dźwiękiem o niedozwolonej temperaturze tylko wówczas, gdy przekroczy ona dozwolony zakres na nadajniku, z którego obraz jest akurat wyświetlany przez odbiornik (w trybie single-CAM lub multi-CAM).

Jednostka temperatury

Odbiornik pozwala wybrać używaną w jego ustawieniach jednostkę temperatury: Fabrycznie wybraną jednostką jest **Fahrenheit**.

Aby zmienić jednostkę temperatury:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **Format**, po czym naciśnij przycisk  lub .
4. Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **Fahrenheit** lub **Celsius**, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.









Instalacja odbiornika

Wibracja

Odbiornik może powiadamiać wibracją o każdym dźwięku wykrytym przez nadajniki po 20 sekundach ciszy. Fabrycznie funkcja ta jest włączona („On”), co oznacza, że działa, jeżeli głośnik jest wyłączony.



Aby zmienić ustawienia wibracji:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **VIBRATION**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **On if speaker is off**, **Always on** lub **Off**.
 - **On if speaker is off** - Odbiornik wibruje jeden raz za każdym razem, gdy nadajnik wykryje dźwięk po 20 sekundach ciszy, ale tylko wtedy, gdy głośnik odbiornika będzie wyłączony.
 - **Always on** - Odbiornik wibruje jeden raz za każdym razem, gdy nadajnik wykryje dźwięk po 20 sekundach ciszy.
 - **Off** - Odbiornik nie wibruje, nawet jeżeli nadajnik rejestruje odgłosy.
4. Użyj przycisków , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA!

- Ustawienie piątego (maksymalnego) poziomu czułości spowoduje rejestrowanie przez nadajnik i przekazywanie do odbiornika wszystkich dźwięków, także odgłosów tła. Mogą one niepotrzebnie zakłócać ciszę i zakłócać działanie funkcji wibracji.
- Wybór w ustawieniach wibracji opcji „**On if speaker off**” lub „**Always on**”.









Instalacja odbiornika

Włączanie wyświetlacza dźwiękiem

Ręcznie wyłączony wyświetlacz odbiornika może włączać się automatycznie za każdym razem, gdy nadajnik zarejestruje dźwięk po 20 sekundach ciszy. Jeżeli przez kolejne 50 sekund nie wykryje on kolejnych odgłosów, wyświetlacz z powrotem wyłączy się. Fabrycznie funkcja włączania wyświetlacza dźwiękiem jest wyłączona („Off”).



Aby ją włączyć lub wyłączyć:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **SOUND-ACTIVATED SCREEN**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **On** lub **Off**, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA!










- Ustawienie piątego (maksymalnego) poziomu czułości spowoduje rejestrowanie przez nadajnik i przekazywanie do odbiornika wszystkich dźwięków, także odgłosów tła. Mogą one niepotrzebnie zakłócać ciszę i zakłócać działanie funkcji włączania wyświetlacza w przypadku zarejestrowania odgłosów przez nadajnik.
- Odbiornik włącząc będą tylko odgłosy rejestrowane przez ten nadajnik, z którego obraz był wyświetlany bezpośrednio przed wyłączeniem wyświetlacza.

Jasność wyświetlacza LCD

Niania umożliwia pięciostopniową regulację jasności wyświetlacza odbiornika. Fabrycznie ustawiono poziom jasności 3.



Niania umożliwia regulację jasności wyświetlacza odbiornika.

1. Użyj przycisków  when the parent unit is not in use. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany). Użyj przycisków  lub , aby wybrać opcję **BRIGHTNESS**, po czym naciśnij przycisk  lub .
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję the desired brightness.
3. Użyj przycisków , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

Instalacja odbiornika










Parowanie i rozłączanie nadajników

Parowanie nowego nadajnika

Wchodzące w skład zestawu nadajniki i odbiornik są ze sobą sparowane fabrycznie. W razie potrzeby wymiany jednego z nadajników, przed pierwszym użyciem nowego nadajnika należy go sparować z odbiornikiem. Przed rozpoczęciem procedury parowania należy najpierw włączyć nadajnik i odbiornik.



Aby sparować nadajnik:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk  (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **PAIR/UNPAIR CAM**, po czym naciśnij przycisk  lub .
3. Użyj przycisków  lub  i wybierz opcję **Pair new CAM**.
4. Wybierz w menu puste miejsce na nowy nadajnik za pomocą przycisków  i , po czym naciśnij przycisk . Wybór miejsca zajętego przez jeden ze sparowanych nadajników spowoduje zastąpienie go przez nowy.
5. Upewnij się, że nowy nadajnik jest włączony. Gdy na wyświetlaczu odbiornika pojawi się komunikat **„Please press both [+] and [-] keys on CAM side until POWER indicator flashes Red and Green light”** (Naciśnij jednocześnie znajdujące się na boku nadajnika przyciski + i - i przytrzymaj je przez pięć sekund, aż wskaźnik zasilania zacznie migać na czerwono i zielono), niezwłocznie naciśnij na nadajniku i przytrzymaj przez pięć sekund przyciski + i -. Na parowanym nadajniku zamiga na czerwono i zielono wskaźnik .
6. Udane parowanie urządzeń zostanie potwierdzone pojawieniem się na wyświetlaczu obrazu ze sparowanego przed chwilą nadajnika. Wskaźnik  na nowym nadajniku świeci na czerwono, jeżeli działa on wyłącznie na bateriach AA, a na zielono, jeżeli jest on podłączony do gniazdka zasilającego.

UWAGA!

- Jeżeli parowanie nie uda się, odbiornik wyświetli komunikat „Pairing failed”. Spróbuj wówczas powtórzyć procedurę parowania.
- Można parować tylko jeden nadajnik na raz.

Instalacja odbiornika

Rozłączanie nadajnika z odbiornikiem

Przed rozpoczęciem procedury rozłączania należy najpierw włączyć nadajnik i odbiornik.



Aby rozłączyć nadajnik (anulować jego parowanie):

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków i , aby wybrać opcję **PAIR/UNPAIR CAM**, po czym naciśnij przycisk lub .
3. Użyj przycisków lub , aby wybrać opcję **Unpair CAM**, po czym naciśnij przycisk lub .
4. Wybierz żądany nadajnik za pomocą przycisków lub , po czym naciśnij przycisk .
5. Naciśnij przycisk gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **„To unpair CAM # from the system, press [zoom] key”** (Aby odłączyć nadajnik # od systemu, naciśnij przycisk [zoom]).
6. Naciśnij przycisk , gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **„Użyj przycisków [MENU/SELECT] key to confirm”** (Potwierdź przyciskiem [MENU/SELECT]).
7. Udana odłączenie nadajnika zostanie potwierdzone pojawieniem się na wyświetlaczu obrazu z innego nadajnika. Jeżeli odłączono jedyny sparowany nadajnik, na ekranie pojawi się komunikat.

Język (LANGUAGE)

Możesz wybrać język (angielski, francuski lub hiszpański), w którym na wyświetlaczu będą wyświetlane wszystkie polecenia i komunikaty. Domyślnie wybranym językiem jest angielski.







Aby zmienić język:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków i , wybierz opcję **LANGUAGE** (lub **IDIOMA**, jeżeli wybrano hiszpański), po czym naciśnij przycisk lub .
3. Użyj przycisków lub , aby wybrać opcję **English**, **Français** lub **Español**, po czym naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór. Urządzenie potwierdzi wybór krótkim sygnałem dźwiękowym.

Obsługa nadajnika

Włączanie i wyłączanie nadajnika

- Aby włączyć nadajnik, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Zacznie świecić wskaźnik .
- Gdy zechcesz wyłączyć nadajnik, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Wskaźnik  zgaśnie.

Głośność głośnika

Niania umożliwia pięciostopniową regulację głośności.

Domyślnie ustawiony jest stopień głośności 3.

Aby ustawić żądany poziom głośności:

- W dowolnym momencie naciśnij na nadajniku przycisk **+** lub **-**.

Odtwarzanie kołysanek

Niania oferuje wybór między 5 kołysankami. Wybrana kołysanka jest powtarzana przez ok. 20 minut.

Aby rozpocząć odtwarzanie kołysanek:

- Naciśnij na nadajniku przycisk .

Aby przejść do następnej kołysanki:

- Naciśnij na nadajniku przycisk .

Aby przerwać odtwarzanie kołysanek:

- Naciśnij na nadajniku przycisk .

UWAGA!



- Odtwarzanie kołysanki zostanie również wstrzymane, gdy na odbiorniku zostanie naciśnięty przycisk **TALK** (komunikacja głosowa odbiornika z nadajnikiem). Zostanie ono wznowione po zwolnieniu przycisku **TALK**.

Tryb nocny (noktowizja)

Niania umożliwia obserwowanie dziecka także nocą. W momencie zapadnięcia ciemności nadajnik automatycznie włącza podczerwone diody LED, doświetlające obraz i umożliwiające jego wyświetlanie na odbiorniku mimo braku zewnętrznego oświetlenia. Uwaga: obraz w trybie nocnym jest czarno-biały.

Obsługa odbiornika

Włączanie i wyłączanie odbiornika



- Aby włączyć odbiornik, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Włączy się wyświetlacz.
- Gdy zechcesz wyłączyć odbiornik, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk . Wyświetlacz wyłączy się.

Głośność głośnika

Głośność wbudowanego w odbiornik głośnika można ustawić na jednym z pięciu poziomów (od 1 do 7) lub wyciszyć go całkowicie. Głośność jest fabrycznie ustawiona na poziomie 4.

Całkowite wyciszenie głośnika spowoduje wyświetlenie na wyświetlaczu na moment ikony  i zaświecenie się wskaźnika .







Aby ustawić żądany poziom głośności:

- Naciśnij przycisk /Vol.+ lub /Vol.- (zadziałają tylko, gdy odbiornik nie jest używany).












Powiększenie

Niania pozwala powiększać i pomniejszać obraz przekazywany przez kamerę nadajnika.

Aby powiększyć lub pomniejszyć obraz w trybie single-CAM:

- Naciśnij , aby powiększyć obraz. Powiększony obraz możesz przesuwac na wyświetlaczu w pionie i w poziomie, naciskając i przytrzymując przyciski , ,  i . Aby przywrócić pierwotną skalę obrazu, ponownie naciśnij przycisk .

Aby powiększyć lub pomniejszyć obraz w trybie multi-CAM:


- Użyj przycisków , ,  lub , aby wybrać żądany nadajnik, po czym naciśnij przycisk  lub **M**. Ponownie naciśnij , aby powiększyć obraz. Powiększony obraz możesz przesuwac na wyświetlaczu w pionie i w poziomie, naciskając i przytrzymując przyciski , ,  lub . Aby przywrócić pierwotną skalę obrazu, ponownie naciśnij przycisk .

Obsługa odbiornika

Wyświetlanie obrazu z nadajnika

Na wyświetlaczu odbiornika można wyświetlać obraz z kamer z różnych nadajników. Można też całkowicie wyłączyć wyświetlacz.


Aby wyświetlić obraz z nadajnika:

Za pomocą przycisku  wybierz żądany nadajnik. Nadajniki są wyświetlane w kolejności chronologicznej: **CAM 1, CAM 2, CAM 3, CAM 4** i multi-CAM.

UWAGA!

- Jeżeli z odbiornikiem jest sparowany tylko jeden nadajnik, tryb multi-CAM nie będzie dostępny.




Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz:

- Aby wyłączyć wyświetlacz odbiornika, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk .
- Aby włączyć wcześniej wyłączony wyświetlacz, naciśnij dowolny przycisk odbiornika.


Komunikacja głosowa: mówienie do dziecka za pomocą odbiornika (TALK)

Odbiornik może także służyć do komunikacji głosowej z nadajnikami.

Aby powiedzieć coś do dziecka, korzystając z głośnika w nadajniku:

1. Wybierz żądany nadajnik za pomocą przycisku .
2. Gdy odbiornik będzie działał w trybie single-CAM (tj. będzie wyświetlać obraz z pojedynczej kamery), naciśnij i przytrzymaj przycisk . Mów do wbudowanego w odbiornik mikrofonu. Nawiązanie połączenia głosowego z nadajnikiem zostanie potwierdzone zaświeceniem się wskaźnika . Twój głos będzie słyszalny z głośnika w nadajniku.

UWAGA!

- Funkcja TALK nie działa, gdy odbiornik działa w trybie multi-CAM (wyświetla obrazy ze wszystkich nadajników jednocześnie).
- Jeżeli całkowicie wyciszono głośnik odbiornika, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  włączy go z powrotem, ustawiając domyślny poziom głośności.
- Naciśnięcie na odbiorniku przycisk TALK spowoduje również wstrzymanie odtwarzania kołysanki. Zostanie ono wznowione po zwolnieniu przycisku TALK.

Komunikaty wyświetlane przez odbiornik



Battery low at CAM #	Nadajnik o podanym numerze jest zasilany tylko z baterii, które wymagają wymiany. Zostanie on wyłączony automatycznie po 30 sekundach.
Battery low at Parent Unit	Odbiornik jest zasilany tylko z akumulatora, który wkrótce będzie wymagał doładowania.
Battery empty at Parent Unit	Odbiornik jest zasilany tylko z akumulatora, który pilnie wymaga doładowania. Odbiornik wyłączy się automatycznie po 10 sekundach.
Battery empty Powering off ...	Akumulator odbiornika wyczerpał się i odbiornik jest wyłączony.
No link to CAM #	Nadajnik na podanej pozycji w menu nie jest powiązany z odbiornikiem.
Only one camera paired. View switching requires additional cameras.	Próbujesz włączyć tryb multi-CAM (widok z kamer wszystkich nadajników jednocześnie), ale odbiornik jest połączony tylko z jednym nadajnikiem.
Sound detected at CAM #	Włączono tryb multi-CAM, a aktualnie wybrany nadajnik rejestruje właśnie odgłosy.
Temperature too low at CAM #	Temperatura otoczenia nadajnika o podanym numerze jest niższa od podanej w ustawieniach temperatury minimalnej.
Temperature too high at CAM #	Temperatura otoczenia nadajnika o podanym numerze jest wyższa od podanej w ustawieniach temperatury maksymalnej.
Waiting for linking...	Utrata połączenia między odbiornikiem a nadajnikiem o podanym numerze, lub nadajnik ten jest poza zasięgiem odbiornika, lub nadajnik o podanym numerze nie jest sparowany z odbiornikiem. Wyświetlacz wyłączy się za 10 sekund.

Akumulatorak odbiornika

Pełne naładowanie akumulatorka może potrwać do 12 godzin.

Czas pracy na zasilaniu z akumulatorka zależy od wybranego w ustawieniach poziomu czułości, intensywności pracy i wieku akumulatorka.

Akumulatorak wymaga ładowania, gdy:

- jest nowy i właśnie został zainstalowany w odbiorniku,
- odbiornik wydaje krótkie sygnały dźwiękowe,
- akumulatorak został prawidłowo zainstalowany, ale na wyświetlaczu nie wyświetla się ikona baterii.
- Na wyświetlaczu wyświetla się komunikat „Battery low at Parent Unit” (Niski stan baterii odbiornika) i ikona .
- Na odbiorniku miga wskaźnik .

OSTROŻNIE!

Aby zminimalizować ryzyko pożaru i porażenia prądem, uważnie przeczytaj poniższe wskazówki i przestrzegaj ich bezwzględnie:

- Nie wolno narażać akumulatorka na kontakt z ogniem. Zużyty akumulatorak należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
- Nie wolno otwierać ani w żaden sposób uszkadzać akumulatorka. Zawarty w nim elektrolit ma właściwości żrące i może powodować oparzenia oczu i skóry. W razie połknięcia elektrolit może działać toksycznie.
- Z akumulatorkiem należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością, uważając, by nie zerwać jego biegunów np. za pomocą przewodzącego prąd przedmiotu.
- Wolno używać wyłącznie akumulatorka fabrycznie załączonego do opisanego tu produktu lub wskazanego przez producenta, przestrzegając przy tym opisanych w niniejszej instrukcji zakazów i ostrzeżeń.
- Podczas instalowania akumulatorka należy zwrócić uwagę na prawidłowe położenie jego biegunów względem styków gniazdka.
- Należy chronić akumulatorak przed kontaktem z wodą, gdyż zamoczenie go grozi porażeniem prądem lub pożarem.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych

W przypadku natrafienia na trudności w obsłudze niani elektronicznej prosimy o wypróbowanie poniższych wskazówek.

Niania nie działa.

- Upewnij się, że zarówno odbiornik, jak i nadajnik(i) zostały prawidłowo przygotowane do pracy i że w odbiorniku prawidłowo zainstalowano akumulatorki i że są one naładowane. Aby móc bez przeszkód codziennie korzystać z niani, zawsze pozostawiaj odbiornik z zainstalowanymi akumulatorkami podłączony do zasilacza, także wtedy, gdy nie używasz niani.
- Sprawdź, czy oba zasilacze są prawidłowo podłączone do ściennych gniazdek elektrycznych i czy gniazdka te nie wymagają przypadkiem włączenia osobnym włącznikiem.
- Sprawdź, czy wtyki przewodów zasilaczy są całkowicie wsunięte w gniazdka zasilające w nadajnikach i odbiorniku.
- Sprawdź, czy zarówno odbiornik, jak i nadajniki są włączone.
- Być może odbiornik znajduje się zbyt daleko od nadajników. Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajników (ale nie bliżej niż 1 metr od nich).
- Odłącz nadajniki i odbiornik od gniazdek zasilających. Odczekaj 15 sekund, po czym podłącz je ponownie. Włącz nadajniki i odbiornik. Odczekaj minutę, aż oba urządzenia nawiążą między sobą połączenie.
- Zainstaluj w nadajnikach baterie prawidłowego typu, zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ułożenie ich biegunów, zgodnie z oznaczeniami styków w komorze baterii.
- Naładuj akumulatory w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać do 12 godzin.
- W przypadku całkowitego rozładowania akumulatorka odbiornika wymaga on do 30 minut ładowania, zanim odbiornik będzie można choć na moment włączyć.
- Wyjmij akumulatorki i uważnie zainstaluj je z powrotem, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Jeżeli to nie pomoże, konieczna może być ich wymiana na nowe.
- Duże przeszkody fizyczne między odbiornikiem a nadajnikiem mogą zakłócać odbiór sygnału. Spróbuj przestawić nadajniki w inne miejsca, dalej od pobliskich ścian lub drzwi.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał audio i wideo. Aby tego uniknąć, należy ustawić odbiornik i nadajnik(i) niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

Odbiornik niani wydaje ciągły, wysoki dźwięk.

- Być może odbiornik znajduje się zbyt blisko nadajnika. Odbiornik i nadajnik(i) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od siebie.
- Być może wciskając i przytrzymując przycisk TALK znajdujesz się zbyt blisko nadajnika. Odbiornik i nadajnik(i) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od siebie.
- Być może wybrany poziom czułości jest zbyt wysoki. Aby wyeliminować zjawisko sprzęgania się dźwięku, spróbuj wybrać niższy poziom czułości w ustawieniach odbiornika.

Odbiornik emituje wszystkie dźwięki z nadajnika i słysze je zbyt głośno.

- Być może wybrany poziom czułości to poziom 5 (maksymalny). Wybór piątego poziomu czułości powoduje przesyłanie przez nadajnik do odbiornika wszystkich wychwytywanych odgłosów. Spróbuj wybrać niższy poziom czułości w ustawieniach odbiornika.
- Spróbuj wyregulować głośność za pomocą przycisków na odbiorniku.

Odbiornik nie emituje dźwięku, nawet, gdy nadajnik rejestruje i przesyła odgłosy dziecka.

- Podłącz odbiornik do gniazdka zasilającego lub zainstaluj w nim naładowany akumulator.
- Upewnij się, że odbiornik jest włączony, a jego głośnik nie jest wyciszony.
- Upewnij się, czy odbiornik nie działa w trybie multi-CAM.
- Być może odbiornik znajduje się zbyt daleko od nadajnika. Przetaw odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż 1 metr od niego).
- Jeżeli odbiornik nie jest podłączony do gniazdka za pomocą zasilacza, sprawdź, czy nie rozładował się zasilający go akumulator. Naładuj akumulator w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać do 12 godzin.

Dodatek


Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

- Być może wybrany poziom czułości jest zbyt niski. Wybór niskiego poziomu czułości powoduje ignorowanie przez nadajnik odgłosów niewystarczająco głośnych. Spróbuj wybrać wyższy poziom czułości w ustawieniach odbiornika.
- Duże przeszkody fizyczne między odbiornikiem a nadajnikiem mogą zakłócać odbiór sygnału. Spróbuj przestawić nadajnik w inne miejsce, dalej od pobliskich ścian lub drzwi.
- Wyjmij akumulatorki i uważnie zainstaluj je z powrotem, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Włącz odbiornik i nadajnik. Odczekaj minutę, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikiem.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał audio i wideo. Aby tego uniknąć, należy ustawić odbiornik i nadajnik(i) niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Niski stan naładowania akumulatorka odbiornika i wyświetlana na wyświetlaczu ikona .



- Naładuj akumulatorki w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać 12 godzin.
- Wyjmij akumulatorki i uważnie zainstaluj je z powrotem, zgodnie z oznaczeniami biegunów. Korzystaj z odbiornika aż do całkowitego ich rozładowania, po czym podłącz go do zasilacza i pozostaw podłączony, aż akumulatorki w pełni się naładują, co może potrwać do 12 godzin.
- Jeżeli powyższe zabiegi nie rozwiążą problemu, wymień akumulatorki na fabrycznie nowy.

Nie udaje się naładować akumulatorków w odbiorniku.



- Upewnij się co do prawidłowości zainstalowania akumulatorka w komorze baterii. Podczas ładowania powinien świecić się na odbiorniku wskaźnik ładowania .
- Wyjmij akumulatorki, po czym zainstaluj je z powrotem i podłącz odbiornik, aby je naładować. Pełne ładowanie może potrwać do 12 godzin.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

- Jeżeli na odbiorniku nie świeci się wskaźnik  i nie widać ikony baterii, zob. poniższe odpowiedzi na pytanie „Wskaźnik  na odbiorniku nie świeci”.
- W przypadku całkowitego rozładowania akumulatorów wymagają one do 30 minut ładowania, zanim odbiornik będzie można choć na moment włączyć.
- Zakup nowy akumulator. Zapoznaj się uważnie z rozdziałami instrukcji opisującymi instalację akumulatorów w odbiorniku i ich ładowanie.

Wskaźnik na odbiorniku nie świeci.

- Sprawdź, czy w odbiorniku zainstalowano akumulator i czy został on prawidłowo naładowany.
-  Wskaźnik  nie świeci się, jeżeli akumulator jest w pełni naładowany, nawet jeżeli odbiornik jest akurat podłączony do sieci zasilającej.

Odbiornik wydaje sygnały dźwiękowe i nie działa prawidłowo.

- Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajników (ale nie bliżej niż 1 metr od nich). Odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika.
- Jeżeli odbiornik jest zasilany tylko z akumulatora, być może nie dysponuje już wystarczająco dużą mocą, aby prawidłowo działać. Naładuj akumulator w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać do 12 godzin.
- Zresetuj odbiornik i nadajniki: wyłącz je i odłącz od gniazdek zasilających. Odczekaj 15 sekund i podłącz je ponownie. Włącz odbiornik i nadajniki. Odczekaj minutę, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikami.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał audio i wideo. Aby tego uniknąć, należy ustawić odbiornik i nadajnik(i) niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

Połączenie między urządzeniami jest często zrywane, przerywany jest też dźwięk.

- Przetaw odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż 1 metr od niego). Odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika.
- Zresetuj odbiornik i nadajnik: wyłącz je i odłącz od gniazdek zasilających. Odczekaj 15 sekund i podłącz je ponownie. Włącz odbiornik i nadajnik. Odczekaj minutę, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikami.

Uniwersalna procedura rozwiązywania problemów ze sprzętem elektronicznym:

- If the video and audio monitor is not responding normally, try the following (in the order listed):
 1. Odłącz odbiornik i nadajnik(i) od gniazdek zasilających.
 2. Wyjmij akumulatorek i baterie z odbiornika i nadajników, po czym zainstaluj je w nich ponownie.
 3. Odczekaj kilka minut, po czym ponownie podłącz odbiornik i nadajnik(i) do zasilaczy, a zasilacze – do gniazdek elektrycznych.
 4. Włącz odbiornik i nadajnik(i).
 5. Poczekaj, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikami. Może to potrwać około minuty.

Dodatek

Dane techniczne

Sterowanie częstotliwością	Kwarcowo stabilizowany syntezytor PLL
Częstotliwość robocza	Nadajnik: 2402 - 2478,5 MHz Odbiornik: 2402 - 2478,5 MHz
Liczba kanałów	52
Wyświetlacz	Kolorowy wyświetlacz LCD o przek. 2,8" (QVGA, 320x240 pikseli)
Nominal effective rangea Nominalny zasięg skuteczny	Faktyczny zasięg zależy od otoczenia, w którym urządzenia są używane.
Wymagane parametry źródeł zasilania	Z tym produktem wolno używać wyłącznie następujących zasilaczy: Nadajnik: Ten Pao International Ltd. Model: S003IV0600060, Prąd wej. 100-240 V AC (przebiegny), 50/60 Hz, 300 mA, prąd wyj. 6 V DC (stały), 800mA. Odbiornik: Ten Pao International Ltd. Model: S003IV0600060, Prąd wej. 100-240 V AC (przebiegny), 50/60 Hz, 300 mA, prąd wyj. 6 V DC (stały), 800mA. W opisanym tu produkcie dopuszcza się instalowanie wyłącznie następujących akumulatorów: Odbiornik: Corun - NI-MH-44AAA900*3-B GPI - VTRHCH93N002 3,6V, 900 mA, NiMH, typ AAA OSTROŻNIE! Instalacja akumulatora niewłaściwego typu grozi jej wybuchem! Zużyte akumulatory należy prawidłowo zutylizować.

Dodatek

Utylizacja akumulatorów i urządzenia



Umieszczony na produktach i bateriach lub na ich opakowaniach symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że nie wolno ich utylizować razem z domowymi odpadami gospodarczymi, gdyż zawierają one substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka.



Obecność symboli pierwiastków chemicznych: Hg, Cd i Pb oznacza, że dana bateria lub akumulator zawiera rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) w ilościach przekraczających wartości wyszczególnione w Dyrektywie w sprawie baterii (2006/66/WE).

Czarny pasek oznacza, że produkt wprowadzono na rynek po 13 sierpnia 2005 r.

Pomóż chronić środowisko i zutylizuj ten produkt i używane z nim akumulatory i baterie w sposób odpowiedzialny.

Więcej informacji na ten temat znajdziesz w Internecie pod adresami:

www.recycle-more.co.uk

www.recyclenow.com.



Urządzenia projektowane z myślą
o Twoim domu i stylu życia.



VTech Telecommunications Ltd.

Spółka Grupy VTECH.

Dystrybucja w Wielkiej Brytanii: VTech Electronics Europe plc.
Dane kontaktowe dystrybutorów w Twoim kraju znajdziesz pod
adresem www.vtech.com.

VTech to zastrzeżony znak towarowy spółki VTech Holdings
Limited.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Wszystkie prawa zastrzeżone. 02/16. BM3200iCIBiV1.0

vtech®

vtech®

Safe & Sound

Elektronická opatrovatel'ka s video funkciou BM3200

Návod na obsluhu



Model: BM3200

Blahoželáme!

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok VTech. Skôr, ako začnete opatrovaťku používať, prosíme Vás, aby ste sa oboznámili s dôležitými bezpečnostnými informáciami na nasledujúcej strane tohto návodu.

Návod opisuje využívanie všetkých funkcií zariadenia a obsahuje pokyny užitočné pri jeho inštalácii a obsluhu.

Dôkladne sa, prosím, oboznámte s pokynmi, aby ste mohli plne využiť možnosti tohto na funkcie bohatého inovatívneho VTech produktu.

Dôležité bezpečnostné odporúčania

Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte niekoľko základných preventívnych opatrení, ktoré slúžia na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zraneniami. Predovšetkým:

1. Dodržiavajte všetky varovania a príkazy umiestnené na výrobku.
2. Pred použitím musí výrobok pripraviť na prácu dospelá osoba.
3. Tento výrobok plní len pomocnú funkciu. Nenahrádza primeraný dohľad nad dieťaťom vykonávaný zodpovednou dospelou osobou a nie je dovolené používať ho ako náhradu takejto starostlivosti.
4. Výrobok nie je určený na používanie ako lekársky monitor životných funkcií.
5. Výrobok je zakázané používať v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, kuchynskom dreze, v sprchovacom kúte, pri prácich spotrebičoch, v blízkosti bazénu ani vo vlhkej pivnici.
6. **POZOR!** Používajte len akumulátory s parametrami uvedenými v tomto návode. Pri použití akumulátorov nesprávneho typu v prijímači hrozí riziko výbuchu. Používajte len akumulátory, ktoré k výrobku prikladá výrobca.
7. Používajte len napájacie zdroje, ktoré k zariadeniu pripája výrobca. Sieťový napájací zdroj s nesprávnou polaritou alebo napätím môže zariadenie vážne poškodiť. Napájací zdroj vysielača: vstupný prúd 100-240V AC 300 mA (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 800 mA; napájací zdroj prijímača: vstupný prúd 100-240V AC 300 mA (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 800 mA.
8. Napájacie zdroje vysielača a prijímača sú prispôbené na zapojenie do nástenných a podlahových zásuviek. Nie sú však prispôbené na zapojenie do napájacích zásuviek v strope, zo spodnej strany dosky stola ani vo vstavanom nábytku.
9. Pred pristúpením k čisteniu produktu ho odpojte z napájacej zásuvky. Je zakázané používať kvapalné čistiace prostriedky a čistiace prostriedky v spreji. Na ošetrovanie zariadení používajte len mierne navlhčenú handričku.
10. Pred výmenou akumulátorov vždy odpojte napájací kábel.
11. Je zakázané prerezávať napájacie káble s cieľom výmeny kolíkov za iné; môže to ohroziť bezpečnosť.
12. Napájacie káble umiestnite tak, aby na nich neležal žiadny predmet. Nemali by sa nachádzať na mieste, kde na ne môže niekto šliapnuť, pristúpiť ich alebo pricviknúť.
13. Výrobok možno pripájať len k zdrojom napájania s charakteristikou uvedenou na nominálnom štítku. Ak ste si nie istí parametrami domácej napájacej siete, poraďte sa s predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.

Dôležité bezpečnostné odporúčania

14. Nie je dovolené preťažovať elektrické zásuvky ani používať predlžovačky.
15. Zariadenie neumiestňujte na nestabilný stôl, poličku ani na iné nestabilné predmety.
16. Zariadenie neumiestňujte na miestach bez účinného vetrania. Štrbiny a iné otvory v spodnej a zadnej stene jeho plášťa umožňujú voľné prúdenie vzduchu cez jeho vnútro. Nezakrývajte ich napr. jeho umiestňovaním na mäkkom povrchu ako prikrývka, deka, pohovka alebo koberec, pretože hrozí nebezpečenstvo prehriatia zariadenia. Takisto nie je dovolené umiestňovať produkt v blízkosti ohrievača ani prívodu horúceho vzduchu, ani nad nimi.
17. Nevkladajte žiadne predmety cez vetracie otvory dovnútra zariadenia, môžu sa totiž dotknúť súčiastok, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napätím alebo spôsobiť skrat. Na výrobok nevyliievajte žiadne tekutiny.
18. Nevykonávajte demontáž zariadenia; zvyšuje to nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy zverte autorizovanej servisnej dielni. Otváranie alebo demontáž akýchkoľvek častí okrem krytov, ktorých skladanie umožňuje používateľovi tento návod na obsluhu, ho môže vystaviť kontaktu s prvkami, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napätím, a spôsobiť iné riziká. Nesprávne zloženie rozobratého zariadenia môže pri jeho opätovnom použití spôsobiť zranenie elektrickým prúdom.
19. Po každom zapnutí opatrovateľky a po presunutí ktoréhokoľvek z prvkov súpravy skontrolujte kvalitu prijatého zvuku.
20. Všetky súčiastky opatrovateľky je potrebné pravidelne kontrolovať vzhľadom na prípadné poškodenia.
21. Elektronická opatrovateľka využíva verejne dostupné rádiové frekvencie a je potrebné si uvedomiť ohrozenie súkromia používateľa, ktoré z toho vyplýva. Toto zariadenie môže predovšetkým registrovať súkromné rozhovory a umožňovať ich odpočúvanie pomocou iných elektronických opatrovateľiek, bezdrôtových telefónov, skenerov rádiových frekvencií atď.
22. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
23. Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ tieto osoby neboli primerane vyškolené alebo poučené v oblasti jeho používania osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

USCHOVAJTE TENTO NÁVOD

Dôležité bezpečnostné odporúčania

Upozornenia

1. Tento výrobok uchovávajte pri teplote od 10°C do 39°C.
2. Výrobok nevystavujte pôsobeniu extrémne nízkych ani vysokých teplôt. Chráňte ho pred priamym slnečným svetlom a neumiestňujte ho v blízkosti zdrojov tepla.
3. Akumulátory nevystavujte pôsobeniu príliš vysokých teplôt, napríklad vyplývajúcich z priameho slnečného svetla alebo kontaktu s ohňom.
4. Vysielač (zariadenie umiestňované v izbe dieťaťa) a jeho napájací kábel sa musia vždy nachádzať vo vzdialenosti, v ktorej na ne dieťa nemôže dočiahnuť, a to minimálne 1 meter od dieťaťa alebo jeho postelky, pretože ich dočiahnutie môže spôsobiť riziko udusenía dieťaťa!
5. Vysielač v žiadnom prípade neumiestňujte do postelky alebo ohrádky dieťaťa.
6. Vysielač ani prijímač ničím nezakrývajte (uterákom, dekou, ap.).
7. Prácu opatrovatelky môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, vysielač a prijímač opatrovatelky je potrebné umiestniť čo najďalej od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Obsah

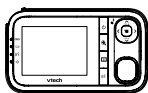
Prvé kroky	1
Zoznam súčiastok súpravy	1
Inštalácia batérie vo vysielajúci	2
Varianty inštalácie vysielajúča	4
Inštalácia batérie vo vysielajúci	9
Nabíjanie akumulátora vo vysielajúci	12
Konštrukcia a funkcie vysielajúča	13
Indikátory vysielajúča	14
Konštrukcia a funkcie prijímača	15
LED indikátory prijímača	17
Ikony zobrazované prijímačom	18
Pred použitím	20
Nastavenie a dosah zariadení opatrovateľky	20
Inštalácia prijímača	22
Používanie menu	22
Zvukový signál	22
Citlivosť	24
Teplota	25
Vibrovanie	27
Zapínanie displeja zvukom	28
Jasnosť LCD displeja	28
Párovanie a odpájanie vysielajúčov	29
Rozpojenie vysielajúča a prijímača	30
Jazyk (LANGUAGE)	30
Obsluha vysielajúča	31
Zapínanie a vypínanie vysielajúča	31
Hlasitosť reproduktora	31
Prehrávanie uspávajúcich	31
Nočný režim (noktovízia)	31
Obsluha prijímača	32
Zapínanie a vypínanie prijímača	32
Hlasitosť reproduktora	32
Zväčšenie	32

Zobrazovanie obrazu z vysieláča	33
Hlasová komunikácia: rozprávanie sa s dieťaťom cez prijímač (TALK)	33
Oznámenia zobrazované prijímačom	34
Akumulátor prijímača.....	35
Dodatok	36
Riešenie technických problémov	36
Technické údaje	41
Likvidácia akumulátorov a zariadenia.....	42

Prvé kroky

Zoznam súčastok súpravy

Skontrolujte, či balenie produktu obsahuje všetky súčasti uvedené v nasledujúcej časti. Doklad o kúpe (pokladničný bloček) a originálne balenie uschovajte. Budete ich potrebovať v prípade potreby využitia záručného servisu.



Prijímač



Kryt priestoru na batérie prijímača



Akumulátor prijímača



Napájací zdroj prijímača



Vysielač



Kryt priestoru na batérie vysielača



Napájací zdroj vysielača



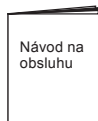
2 skrutky



2 upevnenia na stenu



Nástenný držiak



Návod na obsluhu

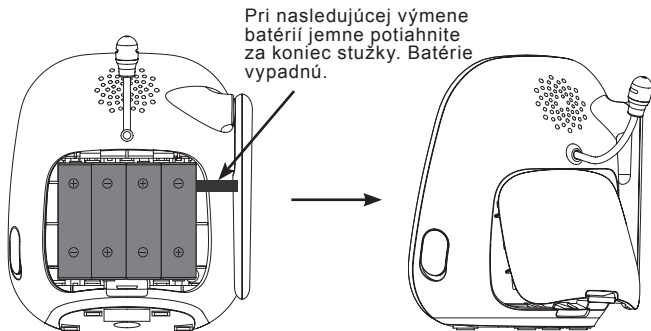
Prvé kroky

Inštalácia batérie vo vysieláči

Vysielač opatrovateľky môže byť napájaný pomocou do siete pripojeného napájacieho zdroja, ktorý k zariadeniu prikladá výrobca, alebo pomocou štyroch alkálických batérií typu AA. Aj v prípade používania napájacieho zdroja sa odporúča predtým v prijímači nainštalovať štyri alkálické batérie AA, vďaka čomu môže zariadenie pracovať bez prestávky aj v prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu.

V priestore na batérie nainštalujte štyri alkálické batérie typu AA (vyžadujú si osobitný nákup), pri dodržaní správneho umiestnenia pólov (+ a -).

Pri ukladaní batérií dbajte na to, aby sa stužka upevnená v priestore na batérie nachádzala pod batériami, a jej voľný koniec uložte tak, aby neprekážal pri uzavretí krytu. Kryt priestoru na batérie založte naspäť.



UPOZORNENIE!

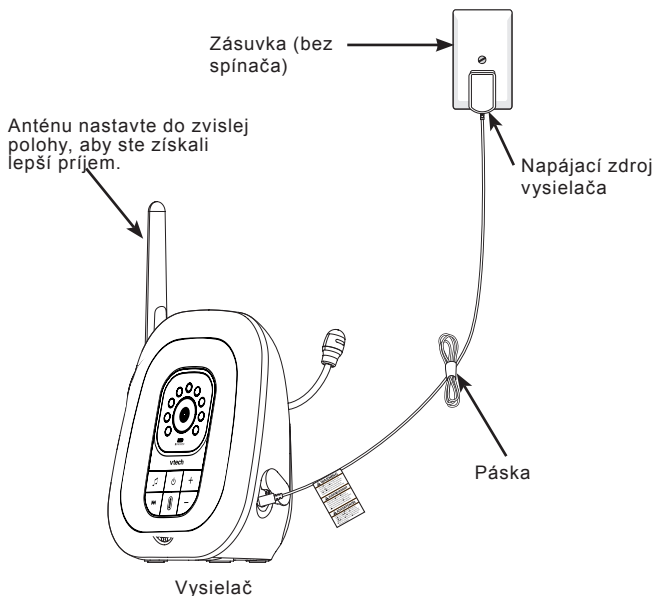
- Nie je dovolené inštalovať nové batérie spolu s použitými. Nie je dovolené inštalovať spolu alkálické a obyčajné (uhlíkovo-zinkové) batérie.
- Čas fungovania zariadenia na batériách je krátky, maximálne niekoľko hodín. Ak plánujete jeho stále používanie dlhší čas, odporúčame pripojiť vysielateľ do elektrickej zásuvky.
- Ak má byť vysielateľ dlhší čas nepoužívaný, odpojte ho zo zásuvky a vyberte z neho batérie, aby ste zabránili ich vytečeniu.
- Vo vysieláči je možné používať akumulátory typu AA, je však dôležité si uvedomiť, že vysielateľ ich nebude nabíjať. Na ich nabitie je potrebné použiť osobitnú nabíjačku (vyžadujúcu si osobitný nákup).

Prvé kroky

Inštalácia vysielča

Spôsob inštalácie vysielča je uvedený v nasledovnej časti.

Skontrolujte, či si elektrická zásuvka náhodou nevyžaduje zapnutie osobitným spínačom. Zmotajte a zviažte prebytočnú dĺžku kábla pomocou pásky.



UPOZORNENIE!

- Používajte výhradne napájací zdroj, ktorý k výrobku prikladá výrobca.

Prvé kroky

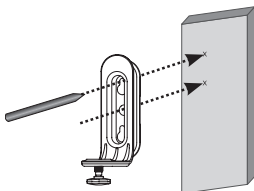
Varianty inštalácie vysielača

Vysielač je pripravený na umiestnenie na skrinke alebo na stolíku. Okrem toho je možné ho pripevniť aj na stenu a použiť pripojený nástenný držiak. V tomto prípade je pred inštaláciou držiaka potrebné vyskúšať fungovanie vysielača a kvalitu signálu prijímaného na mieste, na ktorom je plánovaná jeho inštalácia (pozri. kapitolu „Kontrola opatrovateľky pred použitím“).

Inštalácia na stene

Variant 1: Nasledovný opis predstavuje spôsob správneho upevnenia držiaka na stenu.

1. Držiak na stenu priložte k stene a pomocou ceruzky na nej označte polohu dvoch vrchných otvorov. Držiak odsuňte od steny a do steny na obidvoch označených miestach vyvrtajte otvory. Kým vyvrtate otvory, skontrolujte silu prijímaného signálu a uhol kamery vysielača na mieste plánovanej inštalácie.



2. Ak je na mieste vyvrtania otvorov stena z hrubého dreva, prejdite na krok č. 3.

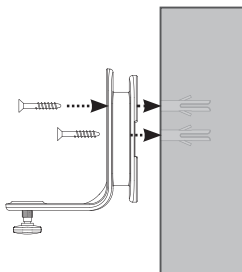
-ALEBO-

If you drill the holes into an object other than a stud, insert the wall anchors into the holes and tap gently on the ends with a hammer until the wall anchors are flush with the wall.

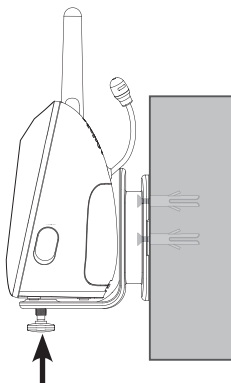


Prvé kroky

3. Nástenný držiak priložte k stene tak, aby sa jeho otvory nachádzali presne na mieste do nej vyvŕtaných otvorov. Cez dva otvory nástenného držiaka presuňte skrutky a zasuňte ich do otvorov. Najprv utiahnite skrutku v strednom otvore, aby ste určili polohu držiaka na stene. Následne utiahnite druhú skrutku v hornom otvore.

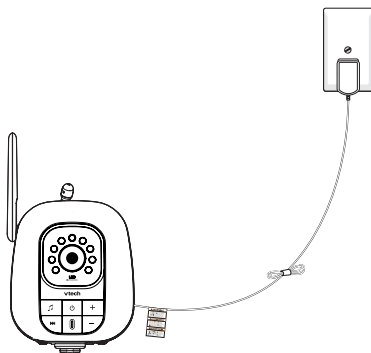


4. Vložte skrutku do otvoru so závitom v spodnej časti držiaka a zaskrutkujte ju do spodnej časti vysielča a pripevnite ho.



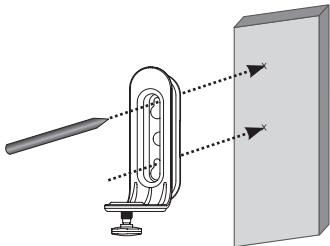
Prvé kroky

5. Zmotajte a zviažte prebytočnú dĺžku kábla pomocou pásky. Uistite sa, že dieťa nebude môcť dočiahnuť napájací kábel.



Variant 2: Tento variant umožňuje ľahkú zmenu miesta inštalácie držiaka spoločne s vysielateľom.

1. Držiak na stenu priložte k stene a pomocou ceruzky na nej označte polohu vrchného a spodného otvoru. Držiak odsuňte od steny a do steny na obidvoch označených miestach vyvrtajte otvory. Kým vyvrtáte otvory, skontrolujte silu prijímaného signálu a uhol kamery vysieláča na mieste plánovanej inštalácie.



Prvé kroky

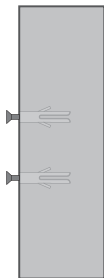
2. Ak je na mieste vyvrtania otvorov stena z hrubého dreva, prejdite na krok č. 3.

-ALEBO-

Ak je stena zhotovená z iného materiálu ako drevo, vsuňte do vyvrtaných otvorov kolíky, ktoré sú súčasťou balenia, a následne jemným poklepaním kladivom kolíky úplne zasuňte do steny.

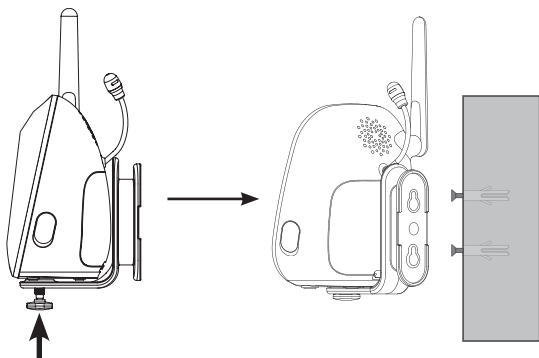


3. Skrutky zasuňte do otvorov a utiahnite ich, avšak nie úplne, ale tak, aby vyčnievali z otvorov okolo 0,7 centimetra.

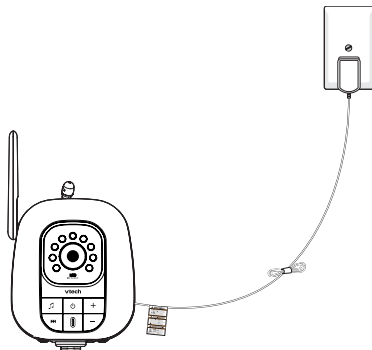


Prvé kroky

4. Skrutku vložte do otvoru so závitom v spodnej časti držiaka a zaskrutkujte ju v spodnej časti vysielača, aby ste ho upevnili. Držiak priložte k stene tak, aby hlavice skrutiek v nej boli zlíčované s otvormi držiaka. Držiak následne presuňte mierne smerom dole a zafixujte ho tak v cieľovej polohe.



5. Zmotajte a zviažte prebytočnú dĺžku kábla pomocou pásky. Uistite sa, že dieťa nebude môcť dočiahnuť napájací kábel.



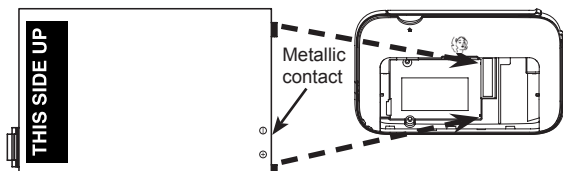
Prvé kroky

Inštalácia batérie vo vysieláči

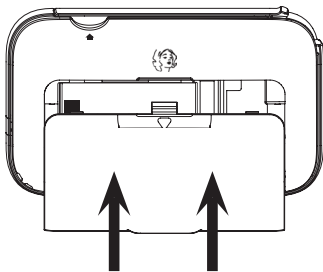
Prijímač opatrovateľky môže byť napájaný pomocou akumulátora, ktorý k zariadeniu prikladá výrobca, alebo pomocou napájacieho zdroja zapojeného do elektrickej siete. Aj v prípade používania napájacieho zdroja sa odporúča predtým v prijímači nainštalovať akumulátor, vďaka čomu môže zariadenie pracovať bez prestávky aj v prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu

Spôsob inštalácie akumulátora je uvedený v nasledovnej časti.

1. Akumulátor vsuňte do priestoru na batérie tak, aby sa nápis **THIS SIDE UP** („touto stranou hore“) nachádzal navrchu a výstupky akumulátora sa zasunuli do drážok vo vnútri priestoru na batérie. Venujte mimoriadnu pozornosť správnej polohe batérie vzhľadom na kontakty v súlade s nasledujúcim obrázkom. Batériu zasuňte do priestoru na batérie, až kým nezapadne na svoje miesto.

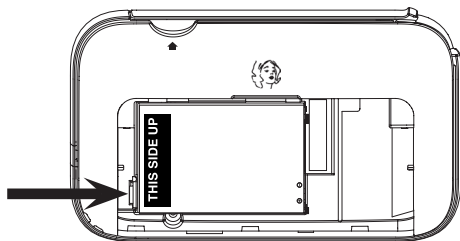


2. Kryt priestoru na batérie priložte k okraju priestoru na batérie a úplne ho zasuňte, kým zreteľne nezacvakne.



Prvé kroky

Pri výmene akumulátora zatlačte páčku krytu priestoru na batérie a zložte kryt a následne nainštalujte nový akumulátor.



UPOZORNENIE!

- Opatrovateľka nemôže príliš dlho pracovať na napájaní z akumulátora. Ak plánujete jej nepretržité používanie dlhší čas, odporúčame, aby ste prijímač pripojili do elektrickej zásuvky.
- Ak opatrovateľku neplánujete dlhší čas používať, odpojte prijímač a vysielateľ zo zásuviek a z prijímača vyberte akumulátor, aby ste zariadenie ochránili pred vytečením elektrolytu.


Prvé kroky

Inštalácia prijímača

Spôsob inštalácie prijímača je uvedený v nasledovnej časti.

Skontrolujte, či si elektrická zásuvka náhodou nevyžaduje zapnutie osobitným spínačom. Zmotajte a zviažte prebytočnú dĺžku kábla pomocou pripojenej pásky.

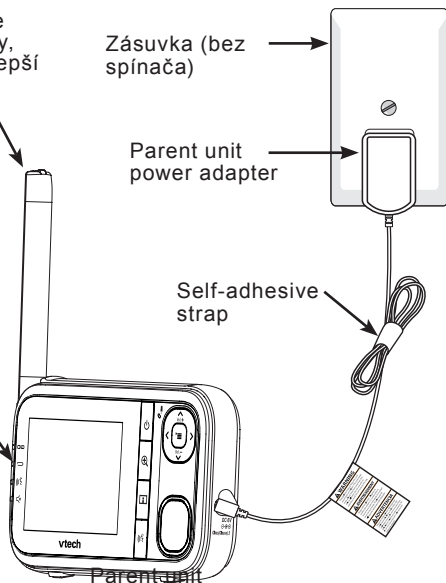
Anténu nastavte do zvislej polohy, aby ste získali lepší príjem.

If the battery is installed, the  light on the parent unit turns on while charging.

Zásuvka (bez spínača)

Parent unit power adapter

Self-adhesive strap






UPOZORNENIE!

- Používajte výhradne napájací zdroj, ktorý k výrobku priložá výrobca.





Prvé kroky

Nabíjanie akumulátora vo vysieláči

Po nainštalovaní akumulátora v prijímači ho pripojte do napájacej zásuvky a zapnite ho stlačením a podržaním tlačidla  na dve sekundy. O stave akumulátora bude informovať indikátor batérie (poz. tabuľka nižšie). Úplné nabitie akumulátora prijímača trvá 12 hodín.

V prípade úplného vybitia akumulátora je potrebné vysieláč na minimálne 30 minút pripojiť do napájacej zásuvky na jeho opätovné nabitie, kým bude prijímač opäť schopný aspoň na chvíľu pracovať len na akumulátore. Nízky stav nabitia akumulátora signalizuje displej prijímača správou „Battery low” a ikonou . Indikátor  na prijímači bliká a vydáva krátke zvukové signály, aby ho používateľ zaregistroval.

Nasledujúca tabuľka sumarizuje správanie indikátorov batérií a akcie, ktoré si každý prípad vyžaduje.

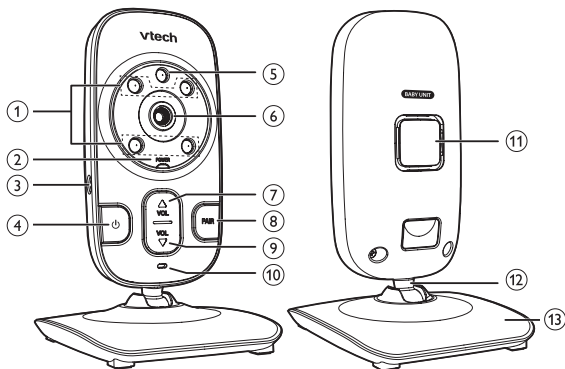
Indikátory stavu batérie	Stav nabitia akumulátora	Odporúčaná činnosť
Ikona batérie nie je zobrazená, zobrazuje sa však ikona  .	Akumulátor ne je nainštalovaný alebo je nainštalovaný nesprávne, ale zariadenie je napájané pomocou napájacieho zdroja.	Akumulátor nainštalujte v prijímači. Najprv ho nabite, pričom zariadenie neodpájajte zo zásuvky minimálne počas 30 minút.
Na displeji prijímača sa zobrazuje správa „Battery low” a ikona  . Bliká indikátor  .	Akumulátor je takmer úplne vybitý.	Nabite ho, ale pritom neodpájajte zariadenie zo zásuvky minimálne 30 minút.
Ikona batérií zmení vzhľad na  .	Akumulátor je úplne nabitý.	Aby ste ho udržali v takomto stave, po ukončení práce opatrovateľky nechajte prijímač pripojený do napájacej zásuvky.

UPOZORNENIE!

- Ak sa akumulátor nabíja po prvýkrát alebo ak sa dávno nepoužíval, je potrebné ho nabíjať nepretržite 12 hodín. Nabíjanie trvá dlhšie, ak je prijímač v tom čase zapnutý. Ak chcete skrátiť čas nabíjania, prijímač nezapínajte, kým nabíjanie nie je ukončené.

Prvé kroky

Konštrukcia a funkcie vysieláča

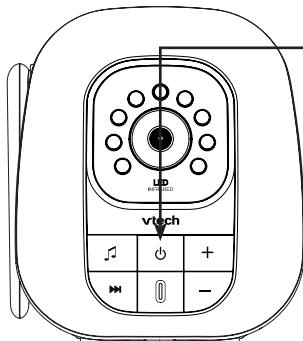


1	Anténa
2	Snímač svetla
3	Kamera
4	⏻ (Zap./Vyp.) <ul style="list-style-type: none">• Stlačte a podržte, ak chcete zapnúť alebo vypnúť.
5	Infračervené diódy <ul style="list-style-type: none">• Pre ľudský zrak neviditeľné osvetlenie potrebné pre noktovízny obraz.
6	🎵 (Prehrávať/zastaviť) <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete zapnúť prehrávanie uspávaniek.• Opäť stlačte, ak ich chcete prerušiť.
7	⏭ (Preskočiť) <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete prejsť k nasledujúcej uspávateľke.
8	Mikrofón

Prvé kroky

9	+ (Zvýšiť hlasitosť) <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete zvýšiť hlasitosť odpočúvania.
10	- (Stlmenie hlasitosti) <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete znížiť hlasitosť odpočúvania.
11	Otvor so závitom (1/4 palca) <ul style="list-style-type: none">• Umožňuje inštaláciu na pripojenom držiaku na stenu alebo na statíve (potrebne je kúpiť ho osobitne).
12	Reproduktor <ul style="list-style-type: none">• Umožňuje dieťaťu počúvanie uspávaniek.• Prehráva hlas dospelaj osoby vysielaný z prijímača (funkcia TALK).
13	Snímač teploty
14	Kryt priestoru na batérie
15	Napájacia zásuvka

Indikátory vysielča



⏻ (Zap./vyp.)

Svieti červeným svetlom, keď je vysieláč napájaný batériou.

Svieti zeleným svetlom, keď je vysieláč napájaný z napájacej zásuvky.

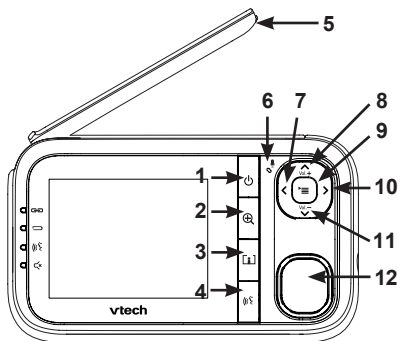
Svieti oranžovým svetlom, ak vysieláč nie je spárovaný s prijímačom.

Bliká červeným svetlom, ak sú akumulátory vysielča takmer vybité.

Bliká striedavo červeným a zeleným svetlom, keď je vysieláč v režime párovania.






Prvé kroky

Konštrukcia a funkcie prijímača







1	⏻ (Zap./Vyp.) <ul style="list-style-type: none">• Stlačte a podržte, ak chcete zapnúť alebo vypnúť.
2	⏏ (Zväčšenie) <ul style="list-style-type: none">• Keď prijímač zobrazuje obraz z jednotlivého vysielača (režim single-CAM), stlačenie tohto tlačidla priblíži alebo vzdiali obraz.t .
3	[i] (Pohľad) <ul style="list-style-type: none">• Pri viacnásobnom stlačení sa cyklicky prepína medzi obrazom z kamier jednotlivých vysielačov a zobrazením všetkých obrazov naraz.• Stlačením a podržaním sa displej vypne. Jeho opätovným stlačením sa opäť zapne.
4	🗣️ (Hovorenie, funkcia TALK) <ul style="list-style-type: none">• Keď prijímač zobrazuje obraz z jedného vysielača (režim single-CAM), stlačte tlačidlo a hovorte pri súčasne stlačení tlačidla. Váš hlas bude počuť z aktuálne zvoleného vysielača.
5	Anténa
6	🎤 (Mikrofón)

Prvé kroky

7	 <ul style="list-style-type: none">• Keď sa zobrazuje menu, stlačenie tohto tlačidla spôsobí návrat na predchádzajúcu obrazovku.• Pri zväčšenom obraze (režim ⊕) stlačenie tohto tlačidla presúva obraz vľavo.• V režime multi-CAM stlačenie tohto tlačidla umožňuje zvoliť si medzi kamerami, z ktorých sa obraz zobrazuje na ľavej alebo pravej strane displeja.
8	 Vol.+ <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete zvýšiť hlasitosť.• Keď je zobrazené menu, jeho stlačením je možné presúvať jeho obsah hore.• Pri zväčšenom obraze (režim ⊕) stlačenie tohto tlačidla presúva obraz hore.• V režime multi-CAM stlačenie tohto tlačidla umožňuje zvoliť si medzi kamerami, z ktorých sa obraz zobrazuje v hornej alebo dolnej časti displeja.
9	 <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete zobraziť menu.• Keď sa zobrazuje menu, stlačenie tohto tlačidla má za následok výber aktuálnej možnosti alebo uloženie aktuálnych nastavení.• V režime multi-CAM stlačenie tohto tlačidla umožňuje zvoliť požadovanú kameru.
10	 <ul style="list-style-type: none">• Pri zväčšenom obraze (režim ⊕) stlačenie tohto tlačidla presúva obraz vpravo.• Keď je zobrazené menu, stlačenie tohto tlačidla umožňuje zvoliť si požadovanú možnosť.• V režime multi-CAM stlačenie tohto tlačidla umožňuje zvoliť si medzi kamerami, z ktorých sa obraz zobrazuje na pravej alebo ľavej strane displeja.
11	 Vol.- <ul style="list-style-type: none">• Stlačte, ak chcete znížiť hlasitosť.• Keď je zobrazené menu, týmto tlačidlom je možné presúvať jeho obsah smerom dole.• Pri zväčšenom obraze (režim ⊕) stlačenie tohto tlačidla presúva obraz dole.• V režime multi-CAM stlačenie tohto tlačidla umožňuje zvoliť si medzi kamerami, z ktorých sa obraz zobrazuje v hornej alebo dolnej časti displeja.
12	Reproduktor <ul style="list-style-type: none">• Slúži na počúvanie zvukov dieťaťa (detí) vysielaných vysielateľom(mi) .



Prvé kroky

LED indikátory prijímača






	<p>Keď svieti, znamená to dobrú kvalitu signálu spojenia medzi prijímačom a zvoleným vysielateľom.</p> <p>Bliká, ak sa prijímaču nedarí spojiť so zvoleným vysielateľom.</p> <p>Nesvieti, keď je prijímač vypnutý.</p>
	<p>Svieti počas nabíjania akumulátora prijímača.</p> <p>Bliká, keď je akumulátor prijímača takmer vybitý a je potrebné ho nabiť.</p> <p>Nesvieti, keď je akumulátor úplne nabitý alebo ak nie je nainštalovaný.</p>
	<p>Svieti, keď sa prijímač používa na prenos hlasu do vysielateľa.</p>
	<p>Svieti, keď prijímač pracuje v režime multi-CAM.</p> <p>Svieti, ak je reproduktor zvoleného vysielateľa vypnutý.</p>

Prvé kroky

Ikony zobrazované prijímačom

	<p>Stav zapojenia</p> <ul style="list-style-type: none">-  označuje silný signál, čiže dobrú kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.-  alebo  označuje strednú kvalitu signálu, čiže priemernú kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.-  znamená chýbajúce spojenie medzi vysielateľom a prijímačom.
	<p>Zväčšenie</p> <ul style="list-style-type: none">- Znamená, že obraz z kamery aktuálne zvoleného vysielateľa je zväčšený.
	<p>Uspávanka</p> <ul style="list-style-type: none">- Zobrazuje sa, keď zvolený vysielateľ prehráva uspávanku.
	<p>Informovanie o nedovolennej teplote</p> <ul style="list-style-type: none">- Zobrazuje sa, ak je zapnutá funkcia zvukového alarmu.
<p>20 °C</p>	<p>Aktuálna teplota</p> <ul style="list-style-type: none">- Zobrazuje aktuálnu teplotu okolia zobrazovanú zvoleným vysielateľom.
<p> alebo </p>	<p>Indikátory intenzity zvuku</p> <ul style="list-style-type: none">- Informujú o stupni intenzity zvuku registrovaného vysielateľom. <p>Hlasitosť reproduktora</p> <ul style="list-style-type: none">- Pri regulácii hlasitosti indikátory informujú o jej aktuálne nastavenej hladine.

Prvé kroky

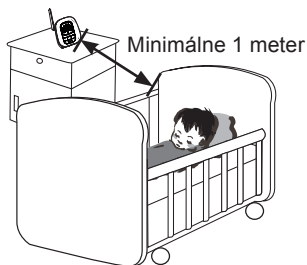
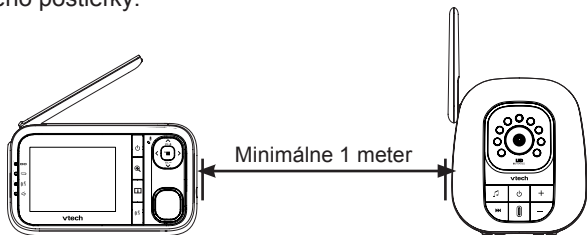
<p>CAM 1 alebo CAM 2 alebo CAM 3 alebo CAM 4</p>	<p>Stav obrazu</p> <ul style="list-style-type: none">- V režime obrazu z jednotlivkej kamery (režim single-CAM) zobrazuje číslo vysieláča, z ktorého pochádza zobrazovaný obraz.- V režime multi-CAM zobrazuje číslo zvoleného vysieláča.
	<p>Stav nabitia akumulátora</p> <ul style="list-style-type: none">- Počas nabíjania akumulátora ikona cyklicky mení vzhľad: - Nehybná ikona  označuje, že akumulátory sú úplne nabité.-  označuje, že akumulátory sú takmer vybité a zariadenie treba nabiť.-  označuje, že akumulátor ne je nainštalovaný alebo je nainštalovaný nesprávne, ale zariadenie je napájané pomocou napájacieho zdroja.

Pred použitím

Nastavenie a dosah zariadení opatrovateľky

Nastavenie zariadení opatrovateľky

Prijímač (zariadenie umiestnené v blízkosti rodiča) je potrebné umiestniť v dosahu signálu vysielача (zariadenia nastaveného v blízkosti dieťaťa). Odporúča sa prijímač umiestniť vo vzdialenosti minimálne 1 metra od vysielача, aby ste zabránili zvukovej spätnej väzbe. Ak k nej stále dochádza (prijímač písa), zvýšte jeho vzdialenosť od vysielача ešte viac. Prijímač umiestnite vo vzdialenosti minimálne 1 metra od dieťaťa alebo od jeho postielky.



UPOZORNENIE!

- Umiestnenie vysielача príliš ďaleko od dieťaťa zabráni získať dobrú kvalitu obrazu dieťaťa.
- Osoba, ktorá sa stará o dieťa, je povinná dbať na to, aby sa napriek používaniu elektronickej opatrovateľky nachádzala v dostatočnej blízkosti dieťaťa na to, aby mohla okamžite reagovať na všetky znepokojivé situácie.

Pred použitím

Nastavenia zvuku





Vysielač nemusí byť schopný registrovať zvuky dieťaťa, ak je stupeň jeho citlivosti nastavený príliš nízko. Ak dieťa nepočuť, je možné sa pokúsiť zmeniť stupeň citlivosti na vyšší.

Problém s počuteľnosťou je tiež možné vyriešiť zvýšením hlasitosti reproduktora v prijímači.


Kontrola opatrovateľky pred použitím

Je mimoriadne dôležité skontrolovať opatrovateľku po jej pripojení a príprave na používanie a pravidelne kontrolovať správnosť jej prevádzky v priebehu jej ďalšieho používania, najmä po dlhšej prestávke v používaní prijímača alebo niektorého z vysielačov alebo v prípade podozrenia z poruchy.

Ak chcete vyskúšať fungovanie opatrovateľky s video funkciou:

1. Na vykonanie skúšky umiestnite prijímač a vysielač(e) do tej istej miestnosti. Vysielač by sa mal nachádzať vo vzdialenosti minimálne 1 metra od prijímača.
2. Stlačte a podržte tlačidlo  na vysielači. Uvoľnite ho, keď sa rozsvieti ukazovateľ napájania .
3. Stlačte a podržte tlačidlo  na prijímači. Uvoľnite ho, keď sa na displeji zobrazí správa „Waiting for linking“ (Čakám na spojenie).
4. Niekoľkokrát stlačte tlačidlo , ktoré sa nachádza na prijímači, a tak prepínajte medzi obrazmi zo všetkých pripojených vysielačov. Ak používate len jeden vysielač, obraz z jeho kamery bude automaticky zobrazovať vysielač. Elektronická opatrovateľka je teraz pripravená na použitie.











UPOZORNENIE!

- Ak sa prijímaču nepodarí nadviazať spojenie, počas niekoľkých sekúnd zobrazí správu „**No link to CAM #**“ (Chýba spojenie s kamerou #). Následne zobrazí správu „Waiting for linking ...“ (Čakám na spojenie) a ikonu .

Inštalácia prijímača

Používanie menu

Zobrazenie menu na displeji prijímača:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Stlačte tlačidlo  alebo , zvolte na ľavej strane požadovanú možnosť.
Ak chcete zobrazit' jej podmenu, stlačte tlačidlo  alebo .
3. Stlačte tlačidlo  alebo , zvolte po pravej strane požadovanú možnosť alebo funkciu. Ak chcete zobrazit' jej nastavenia, stlačte tlačidlo  alebo , a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdit' voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

UPOZORNENIE!

- Na návrat do predchádzajúcej úrovne menu stlačte tlačidlo /BACK.











Zvukový signál

Informácia o vyčerpaní batérie

Prijímač môže signalizovať zvukom blížiacu sa úplnú vybitie vlastného akumulátora alebo nízky stav batérie vysielачa. Tovársky je táto funkcia zapnutá („On”).



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť informovanie zvukom o nízkom stave batérie:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **ALERT TONE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Opäť stlačte tlačidlo  alebo  a zvolte si možnosť **Low Battery Tone**.
4. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte možnosť „On” (Zap.) alebo „Off” (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdit' voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

UPOZORNENIE!

- Funkcia informovania zvukom o stave batérie vysielачa len vtedy, keď je obraz z daného vysielачa práve zobrazovaný prijímačom (v režime single-CAM alebo multi-CAM).













Inštalácia prijímača

Oznámenie o chýbajúcom pripojení

Je možné zapnúť alebo vypnúť informovanie zvukom o strate spojenia prijímača s vysielačom. Továrensky je táto funkcia zapnutá („On”).



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť funkciu informovania prijímača o chýbajúcom spojení:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **ALERT TONE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Ak chcete zvoliť možnosť **No Link Alert**, použite tlačidlá  alebo , a následne stlačte tlačidlo  alebo .
4. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte možnosť „On” (Zap.) alebo „Off” (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

UPOZORNENIE!

- Funkcia informovania zvukom o strate spojenia s daným vysielačom len vtedy, keď je obraz z neho práve zobrazovaný prijímačom (v režime single-CAM alebo multi-CAM).

Inštalácia prijímača













Citlivosť

Citlivosť mikrofónu vysielača je možné nastaviť v menu prijímača na jeden z piatich ponúkaných stupňov (od 1 do 5, kde 5 označuje najvyššiu citlivosť). Čím vyššia citlivosť, tým tichšie zvuky bude vysielač zachytávať a odosielať do prijímača. Citlivosť je továrensky nastavená na stupeň 3.



Ak má mať vysielač veľkú citlivosť, čiže zachytávať a vysielať do prijímača aj najtichšie zvuky, je možné si zvoliť stupeň citlivosti 5 (maximálny). V takomto prípade budú do prijímača vysielané všetky zvuky, aj šum v pozadí. Ak má byť vysielač menej citlivý a neregistrovať tichšie zvuky, zvolte si stupeň citlivosti od 1 do 4. Vysielač bude vtedy registrovať a odosielať do prijímača len hlasné zvuky z miestnosti dieťaťa, napr. jeho krik alebo hlasný plač.

Nastavenie požadovanej úrovne citlivosti vysielača:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **SENSITIVITY** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Pomocou tlačidiel  alebo  si zvolte konkrétny vysielač alebo všetky pripojené vysielače a následne stlačte tlačidlo  alebo .
4. Pomocou tlačidla  alebo  sa presuňte na dostupné možnosti a vyberte si jednu z nich, a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

UPOZORNENIE!

- Aby bolo možné zobrazit' na prijímači menu citlivosti, musí byť zapnutý aj vysielač (vysielače).

Inštalácia prijímača

Teplota

Minimálna teplota

Nastavte minimálnu teplotu. Ak vysielateľ zaregistruje pokles teploty v miestnosti dieťaťa pod túto hodnotu, prijímač o tom poinformuje zvukovým signálom. Ako minimálnu teplotu je možné si zvoliť hodnotu od **11** do **20°C**. Tovársky nastavená minimálna teplota je **14°C**.



Ak chcete nastaviť minimálnu teplotu pre konkrétny vysielateľ:



1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Opäť stlačte tlačidlo  alebo , a zvolte si možnosť **Minimum**.
4. Pomocou tlačidiel  alebo  si zvolte konkrétny vysielateľ alebo všetky pripojené vysielateľe a následne stlačte tlačidlo  alebo .
5. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte požadovanú teplotu a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

Maximálna teplota

Nastavte maximálnu teplotu. Ak vysielateľ zaregistruje vzrast teploty v miestnosti dieťaťa nad túto hodnotu, prijímač o tom poinformuje zvukovým signálom. Ako maximálnu teplotu je možné si zvoliť hodnotu od **21** do **30°C**. Tovársky nastavená maximálna teplota je **30°C**.

Ak chcete nastaviť maximálnu teplotu pre konkrétny vysielateľ:

Ak chcete nastaviť maximálnu teplotu pre konkrétny vysielateľ:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Na vybratie možnosti **Maximum** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
4. Pomocou tlačidiel  alebo  si zvolte konkrétny vysielateľ alebo všetky pripojené vysielateľe a následne stlačte tlačidlo  alebo .
5. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte požadovanú teplotu a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.
















Inštalácia prijímača

Informovanie o nedovolennej teplote

Prijímač môže informovať zvukovým signálom o prekročení teploty v izbe dieťaťa z určeného teplotného rozsahu. Tovársky je táto funkcia vypnutá („Off“).



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť informovanie konkrétnym vysielateľom o nedovolennej teplote:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Na vybratie možnosti „Alert“ použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
4. Pomocou tlačidiel  a  si zvolíte konkrétny vysielateľ alebo všetky pripojené vysieláče a následne stlačte tlačidlo  alebo .
5. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte možnosť „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.











UPOZORNENIE!

- Funkcia zvukovej signalizácie o nedovolennej teplote len vtedy, keď prekročí povolený rozsah na vysieláči, z ktorého sa práve vysiela obraz na prijímači (v režime single-CAM alebo multi-CAM).

Jednotka teploty

Prijímač umožňuje v nastaveniach používanú jednotku teploty: Tovársky nastavená jednotka je **Fahrenheit**.

Ak chcete zmeniť jednotku teploty:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Na vybratie možnosti **Format** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
4. Pomocou tlačidla  alebo  si zvolíte možnosť **Fahrenheit** alebo **Celsius** a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.









Inštalácia prijímača

Vibrovanie

Prijímač môže signalizovať vibráciou o každom zvuku zaregistrovaným vysielačmi po 20 sekundách ticha. Tovársky je táto funkcia zapnutá („On“), čo znamená, že funguje, ak je reproduktor vypnutý.



Ak chcete zmeniť nastavenia vibrácie:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **VIBRATION** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Pomocou tlačidiel  alebo  vyberte jednu z možností: **On if speaker is off** (Zap., keď je reproduktor vyp.), **Always on** (Vždy zap.) alebo **Off** (Vyp.).
 - **On if speaker is off** - Prijímač vibruje jeden raz vždy, keď vysielač odhalí zvuk po 20 sekundách ticha, ale len vtedy, keď reproduktor prijímača bude vypnutý.
 - **Always on** - Prijímač vibruje jeden raz vždy, keď vysielač zaregistruje zvuk po 20 sekundách ticha.
 - **Off** - Prijímač nevibruje, ani vtedy, keď vysielač registruje zvuky.
4. Stlačte tlačidlo  na potvrdenie zvolenej možnosti. Zariadenie potvrdí výber krátkym zvukovým signálom.

UPOZORNENIE!

- Nastavenie piateho (maximálneho) stupňa citlivosti má za následok zaregistrovanie vysielačom a odovzdávanie do prijímača všetkých zvukov, aj šumu v pozadí. Tieto môže zbytočne rušiť ticho a rušiť prácu funkcie vibrácie.
- Voľba v nastaveniach vibrácie možnosti „**On if speaker off**“ alebo „**Always on**“ má za následok zavibrovanie prijímača jeden raz v okamihu vypnutia reproduktora.

Inštalácia prijímača

Zapínanie displeja zvukom

Ručne zapnutý displej prijímača sa môže automaticky zapínať vždy, keď vysielač zaregistruje zvuk po 20 sekundách ticha. Ak počas nasledujúcich 50 sekúnd nezaregistruje ďalšie zvuky, displej sa znovu vypne. Tovársky je funkcia zapínania displeja zvukom zapnutá („Off“).



Ak ju chcete zapnúť alebo vypnúť:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **SOUND-ACTIVATED SCREEN** použite tlačidlá a a následne stlačte tlačidlo alebo .
3. Pomocou tlačidla alebo vyberte možnosť „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

UPOZORNENIE!

- Nastavenie piateho (maximálneho) stupňa citlivosti má za následok zaregistrovanie vysielačom a odovzdávanie do prijímača všetkých zvukov, aj šumu v pozadí. Tieto môže zbytočne rušiť ticho a rušiť prácu funkcie zapínania displeja v prípade zaregistrovania šumu vysielačom.
- Prijímač budú zapínať len zvuky registrované tým vysielačom, z ktorého bol obraz zobrazovaný priamo pred vypnutím displeja.

Jasnosť LCD displeja

Opatrovateľka umožňuje päťstupňovú reguláciu jasnosti displeja prijímača. Tovársky je nastavený stupeň jasnosti 3.



Opatrovateľka umožňuje reguláciu jasnosti displeja prijímača:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **BRIGHTNESS** použite tlačidlá a a následne stlačte tlačidlo alebo .
3. Zvoľte si požadovaný stupeň jasnosti pomocou tlačidiel [a .
4. Stlačte tlačidlo na potvrdenie zvolenej možnosti. Zariadenie potvrdí výber krátkym zvukovým signálom.

Inštalácia prijímača













Párovanie a odpájanie vysielateľov

Párovanie nového vysielateľa

Vysielateľ a prijímač, ktoré sú súčasťou súpravy, sú navzájom továrensky spárované. V prípade potreby výmeny jedného z vysielateľov, pred prvým použitím nového vysielateľa je potrebné ho spárovať s prijímačom. Predtým, ako začnete proces párovania, je potrebné najprv zapnúť vysielateľ a prijímač.



Ak chcete spárovať vysielateľ:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **PAIR/UNPAIR CAM** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Opäť stlačte tlačidlo  alebo  a vyberte možnosť „Pair new CAM“. **Pair new CAM.**
4. Pomocou tlačidiel  a  vyberte v menu prázdne miesto na nový vysielateľ a následne stlačte tlačidlo . Výber miesta obsadeného jedným zo spárovaných vysielateľov má za následok jeho nahradenie novým.
5. M5. Uistite sa, že nový vysielateľ je zapnutý. Keď sa na displeji prijímača zobrazí správa „**Please press both [+] and [-] keys on CAM side until POWER indicator flashes Red and Green light**“ (Stlačte súčasne na boku vysielateľa sa nachádzajúce tlačidlá + a - a podržte ich počas piatich sekúnd, kým indikátor napájania začne blikať červeným a zeleným svetlom), okamžite stlačte na vysielateľi tlačidlá + a - a podržte ich päť sekúnd. Na spárovanom vysielateľi zabliká červeným a zeleným svetlom indikátor .
6. Úspešné spárovanie zariadení sa potvrdí tým, že sa na displeji zobrazí obraz z pred chvíľou spárovaného vysielateľa. Indikátor  na novom vysielateľi svieti červeným svetlom, ak funguje výhradne na batériách AA, a zeleným svetlom, ak je pripojený do napájacej zásuvky.

UPOZORNENIE!

- Ak sa spárovanie nepodarilo, prijímač zobrazí správu „Pairing failed“. V tom prípade sa pokúste zopakovať postup párovania.
- Naraz je možné párovať len jeden vysielateľ.















Inštalácia prijímača

Rozpojenie vysielača a prijímača

Skôr, ako začnete postup odpájania, je potrebné najprv zapnúť vysielač a prijímač.



Ak chcete vysielač odpojiť (zrušiť jeho párovanie):









1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na vybratie možnosti **PAIR/UNPAIR CAM** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Pomocou tlačidiel  a  vyberte možnosť „Unpair CAM“, a následne stlačte tlačidlo  alebo .
4. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte požadovaný vysielač a následne stlačte tlačidlo .
5. Stlačte tlačidlo , keď sa na displeji zobrazí správa „**To unpair CAM # from the system, press [zoom] key**“ (Ak chcete odpojiť vysielač # od systému, stlačte tlačidlo [zoom]).
6. Stlačte tlačidlo , keď sa na displeji zobrazí správa „**Press [MENU/SELECT] key to confirm.**“ (Potvrďte tlačidlom [MENU/SELECT]).
7. Úspešné odpojenie vysielača bude potvrdené zobrazením obrazu z iného vysielača na displeji. Ak bol odpojený jediný spárovaný vysielač, na displeji sa zobrazí správa.

Jazyk (LANGUAGE)

Môžete si zvoliť jazyk (anglický, francúzsky alebo španielsky), v ktorom sa na displeji budú zobrazovať všetky pokyny a oznámenia. Prednastaveným jazykom je anglický.







Zmena jazyka:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo  (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Pomocou tlačidiel  a  vyberte možnosť **LANGUAGE** (alebo **IDIOMA**, ak je vybraná španielčina), a následne stlačte tlačidlo  alebo .
3. Pomocou tlačidla  alebo  si vyberte ľubovoľný z ponúkaných jazykov (anglický, francúzsky alebo španielsky), a následne stlačte tlačidlo , ak chcete potvrdiť voľbu. Zariadenie potvrdí voľbu krátkym zvukovým signálom.

Obsluha vysielča

Zapínanie a vypínanie vysielča

- Vysielč zapnete tak, že stlačíte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Rozsvieti sa indikátor .
- Keď chcete vypnúť vysielč, opätovne stlačte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Ukazovateľ  zhasne.

Hlasitosť reproduktora

Opatrovateľka umožňuje päťstupňovú reguláciu hlasitosti.

Prednastavený je stupeň hlasitosti 3.

Zmena hlasitosti reproduktora má za následok tiež zmenu hlasitosti prehrávania uspávaniek.


Nastavenie požadovanej úrovne hlasitosti:

- V ľubovoľnej chvíli stlačte na vysielči tlačidlo + alebo - .

Prehrávanie uspávaniek

Opatrovateľka ponúka výber medzi 5 uspávankami. Vybratá uspávanka sa opakuje okolo 20 minút.

Ak chcete začať prehrávanie uspávaniek:

- Na vysielči stlačte tlačidlo .

Ak chcete prejsť k nasledujúcej uspávanke:

- Na vysielči stlačte tlačidlo .

Ak chcete prerušiť prehrávanie uspávaniek:

- Na vysielči stlačte tlačidlo .

UPOZORNENIE!

- Prehrávanie uspávanky sa takisto zastaví po stlačení tlačidla TALK (hlasová komunikácia prijímača s vysielčom) na prijímači. Obnoví sa po uvoľnení tlačidla TALK.



Nočný režim (noktovízia)

Opatrovateľka umožňuje pozorovanie dieťaťa aj v noci. Po zotmení vysielč automaticky zapína infračervené LED diódy, presvetľujúce obraz a umožňujúce jeho premietanie na prijímači napriek žiadnemu vonkajšiemu osvetleniu.

Poznámka: obraz v nočnom režime je čierno-biely.



Obsluha prijímača

Zapínanie a vypínanie prijímača



- Prijímač zapnete tak, že stlačíte a na 2 sekundy podržíte tlačidlo . Zapne sa displej.
- Keď chcete vypnúť prijímač, opätovne stlačte a na 2 sekundy podržite tlačidlo . Displej sa vypne.

Hlasitosť reproduktora

Hlasitosť reproduktora zabudovaného v prijímači možno nastaviť na jednom z piatich stupňov (od 1 do 7) alebo ho úplne stlmiť. Hlasitosť je továrensky nastavená na stupeň 4.

Úplné stlmenie reproduktora má za následok krátke zobrazenie ikony  na displeji a rozsvietenie indikátora .







Nastavenie požadovanej úrovne hlasitosti:

- Stlačením tlačidla /Vol.+ alebo /Vol.- (fungujú len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).












Zväčšenie

Opatrovateľka umožňuje zväčšiť a zmenšiť obraz, ktorý vysiela kamera vysielača.

Ak chcete zväčšiť alebo zmenšiť obraz v režime single-CAM:

- Stlačte , ak chcete zväčšiť obraz. Zväčšený obraz môžete presúvať na displeji v zvislom aj vodorovnom smere, stlačením a podržaním tlačidiel , ,  a . Ak chcete vrátiť pôvodnú mierku obrazu, opäť stlačte tlačidlo .

Ak chcete zväčšiť alebo zmenšiť obraz v režime multi-CAM:

- Na vybratie požadovaného vysielača použijete tlačidlá , ,  alebo  a následne stlačte tlačidlo  alebo **M**. Opäť stlačte , ak chcete zväčšiť obraz. Zväčšený obraz môžete presúvať na displeji v zvislom aj vodorovnom smere, stlačením a podržaním tlačidiel , ,  a . Ak chcete vrátiť pôvodnú mierku obrazu, opäť stlačte tlačidlo .

Obsluha prijímača

Zobrazovanie obrazu z vysielča

Na displeji prijímača je možné zobrazovať obraz z kamier z rôznych vysielčov. Tiež je možné úplne vypnúť displej.

Ak chcete zobrazit' obraz z vysielča:

Pomocou tlačidla **[i]** si zvolíte požadovaný vysielč. Vysielče sa zobrazujú v chronologickom poradí: **CAM 1, CAM 2, CAM 3, CAM 4** a multi-CAM.

UPOZORNENIE!

- Ak je s prijímačom spárovaný len jeden vysielč, režim multi-CAM nebude v ponuke.

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť displej:

- Ak chcete vypnúť displej prijímača, stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo **[i]**.
- Ak chcete zapnúť predtým vypnutý displej, stlačte ľubovoľné tlačidlo prijímača.

Hlasová komunikácia: rozprávanie sa s dieťaťom cez prijímač (TALK)

Prijímač môže tiež slúžiť na hlasovú komunikáciu s vysielčmi.

Ak chcete dieťaťu niečo povedať pomocou reproduktora vo vysielči:

1. Vyberte požadovaný vysielč pomocou tlačidla **[i]**.
2. Keď prijímač bude pracovať v režime single-CAM (t.j. bude zobrazovať obraz z jednotlivej kamery), stlačte a podržte tlačidlo **[☒]**. Hovorte do mikrofónu zabudovaného do prijímača. Nadviazanie hlasového spojenia s vysielčom bude potvrdené rozsvietením indikátora **[☒]**. Váš hlas bude počuť z reproduktora vo vysielči.

UPOZORNENIE!

- Funkcia TALK nefunguje, keď prijímač pracuje v režime multi-CAM. (zobrazuje obrazy zo všetkých vysielčov súčasne).
- Ak je reproduktor prijímača úplne stlmený, stlačenie a podržanie tlačidla **[☒]** ho naspäť zapne, a nastaví predvolený stupeň hlasitosti.
- Stlačenie tlačidla **TALK** na prijímači má za následok aj zastavenie prehrávania uspávanky. Toto sa obnoví po uvoľnení tlačidla **TALK**.

Oznámenia zobrazované prijímačom



Battery low at CAM #	Vysielač s uvedeným číslom je napájaný len z batérií, ktoré si vyžadujú výmenu. Vypne sa automaticky po 30 sekundách.
Battery low at Parent Unit	Prijímač je napájaný len z akumulátora, ktorý si čoskoro bude vyžadovať nabitie.
Battery empty at Parent Unit	Prijímač je napájaný len z akumulátora, ktorý si urýchlene vyžaduje nabitie. Prijímač sa vypne automaticky po 10 sekundách.
Battery empty Powering off ...	Akumulátor prijímača sa vyčerpal a prijímač sa vypína.
No link to CAM #	Vysielač na uvedenej pozícii v menu nie je spojený s prijímačom.
Only one camera paired. View switching requires additional cameras.	Pokúšate sa zapnúť režim multi-CAM (pohľad z kamier všetkých vysielačov súčasne), ale prijímač je spojený len s jedným vysielačom.
Sound detected at CAM #	Zapnutý je režim multi-CAM a aktuálne zvolený vysielač práve registruje zvuky.
Temperature too low at CAM #	Teplota okolia vysielača s uvedeným číslom je nižšia, ako je minimálna teplota uvedená v nastaveniach.
Temperature too high at CAM #	Teplota okolia vysielača s uvedeným číslom je vyššia, ako je maximálna teplota uvedená v nastaveniach.
Waiting for linking...	Strata spojenia medzi prijímačom a vysielačom s uvedeným číslom alebo sa tento vysielač nachádza mimo dosahu prijímača alebo vysielač s uvedeným číslom nie je spárovaný s prijímačom. Displej sa zapne o 10 sekúnd.

Akumulátor prijímača

Úplné nabitie akumulátora môže trvať až 12 hodín.

Čas práce na napájaní z akumulátora závisí od nastavení zvoleného stupňa citlivosti, intenzity práce a veku akumulátora.

Akumulátor si vyžaduje nabitie, keď:

- je nový a práve bol nainštalovaný v prijímači,
- prijímač vydáva krátke zvukové signály,
- akumulátor bol správne nainštalovaný, ale na displeji sa nezobrazuje ikona batérií.
- Na displeji sa zobrazuje správa „Battery low at Parent Unit“ (Nízky stav batérie prijímača) a ikona .
- Na prijímači bliká ukazovateľ .

OPATRNE!

Aby ste minimalizovali riziko požiaru a zásahu elektrickým prúdom, pozorne si prečítajte nasledovné pokyny a striktnie ich dodržiavajte:

- Akumulátor nie je dovolené vystavovať kontaktu s ohňom. Opatrovaný akumulátor zlikvidujte v súlade s platnými predpismi v tejto oblasti.
- Akumulátor nie je dovolené otvárať ani iným spôsobom poškodzovať. Elektrolyt, ktorý sa v ňom nachádza, má žieravé vlastnosti a môže spôsobiť popálenie očí a kože. Elektrolyt môže byť v prípade požitia toxický.
- S akumulátorom je potrebné zaobchádzať maximálne opatrne a dbať na to, aby nedošlo k skratovaniu jeho pólov napr. pomocou vodivého predmetu.
- Je dovolené používať len akumulátor, ktorý k uvedenému produktu pripojil výrobca alebo ním odporučený, pri súčasnom dodržiavaní v tomto návode uvedených zákazov a výstrah.
- Pri inštalácii akumulátora je potrebné dbať na správnu polohu jeho pólov vzhľadom na kontakty zdiery.
- Akumulátor je potrebné chrániť pred kontaktom s vodou, pretože jeho zamočenie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

Dodatok

Riešenie technických problémov

V prípade výskytu problémov pri obsluhu elektronickej opatrovateľky postupujte podľa nasledovných pokynov.

Opatrovateľka nefunguje.

- Uistite sa, že tak prijímač, ako aj vysielač(e) sú správne pripravené na prácu a v prijímači sú správne nainštalované a nabité akumulátory. Aby ste opatrovateľku mohli každý deň používať bez problémov, vždy nechávajte prijímač s nainštalovanými akumulátormi pripojený k napájaciemu zdroju, a to aj vtedy, keď opatrovateľku nepoužívate.
- Skontrolujte, či sú obidva napájacie zdroje správne zapojené do nástenných elektrických zásuviek a či si tieto zásuvky nevyžadujú zapnutie osobitným spínačom.
- Skontrolujte, či sú kóličky káblov napájacieho zdroja úplne zasunuté do napájacích zásuviek vo vysielačoch a prijímači.
- Skontrolujte, či je zapnutý tak prijímač, ako aj vysielače.
- Prijímač sa môže nachádzať príliš ďaleko od vysielačov. • Prijímač presuňte na miesto, ktoré sa nachádza bližšie pri vysielačoch (nie však bližšie ako 1 meter od nich).
- Vysielače a prijímač odpojte z napájacích zásuviek. Počkejte 15 sekúnd a opäť ich zapojte. Vysielače a prijímač zapnite. Počkejte minútu, kým obidve zariadenia nadviažu medzi sebou spojenie.
- Vo vysielačoch nainštalujte batérie správneho typu, pričom si všimajte správne umiestnenie ich pólov, podľa označení kontaktov v priestore na batérie.
- Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 12 hodín!
- Akumulátor prijímača si v prípade úplného vybitia vyžaduje až 30 minút nabíjania, kým bude prijímač opäť možné aspoň na chvíľu zapnúť.
- Vyberte akumulátory a pozorne ich nainštalujte späť, podľa označenia pólov. Ak to nepomôže, môže byť potrebná ich výmena za nové.
- Veľké fyzické prekážky medzi prijímačom a vysielačom môžu byť prekážkou pri prijímaní signálu. Vysielače skúste premiestniť na iné miesta, ďalej od okolitých stien alebo dverí.
- Audio a video signál môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné prijímač a vysielač(e) opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Dodatok

Riešenie technických problémov (pokr.)

Prijímač opatrovateľky vydáva neprerušovaný, vysoký zvuk.

- Prijímač sa môže nachádzať príliš blízko vysielača. Prijímač a vysielač(e) by mali byť od seba vzdialené minimálne 1 meter.
- Pri stlačení a držaní tlačidla **TALK** sa môžete nachádzať príliš blízko vysielača. Prijímač a vysielač(e) by mali byť od seba vzdialené minimálne 1 meter.
- Vybraný stupeň citlivosti je príliš vysoký. Ak chcete odstrániť jav spätnej zvukovej väzby, skúste si zvoliť nižší stupeň citlivosti v nastaveniach prijímača.

Prijímač vysiela všetky zvuky z vysielača a počuť ich príliš hlasno.

- Zvolený stupeň citlivosti môže byť stupeň 5 (maximálny). Voľba piateho stupňa citlivosti má za následok odosielanie vysielačom do prijímača všetkých zaregistrovaných zvukov. Skúste si v nastaveniach prijímača zvoliť nižší stupeň citlivosti.
- Skúste nastaviť hlasitosť pomocou tlačidiel na prijímači.

Prijímač nevydáva zvuk, dokonca ani vtedy, keď vysielač registruje a odosiela zvuky dieťaťa.

- Prijímač zapojte do napájacej zásuvky alebo doňho nainštalujte nabitý akumulátor.
- Uistite sa, že prijímač je zapnutý, a jeho reproduktor nie je stlmený.
- Uistite sa, či prijímač nepracuje v režime multi-CAM.
- Prijímač sa môže nachádzať príliš ďaleko od vysielača. Presuňte prijímač na miesto nachádzajúce sa bližšie pri vysielači (nie však menej ako 1 meter od neho).
- Ak prijímač nie je zapojený do zásuvky pomocou napájacieho zdroja, skontrolujte, či sa nevybil akumulátor, ktorý ho napája. Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 12 hodín.
- Vybratý stupeň citlivosti môže byť príliš nízky. Vyber nízkeho stupňa citlivosti má za následok ignorovanie prijímačom zvukov s nedostatočnou hlasitosťou. Pokúste sa vybrať vyšší stupeň citlivosti v nastaveniach prijímača.
- Veľké fyzické prekážky medzi prijímačom a vysielačom môžu byť

Dodatok

Riešenie technických problémov (pokr.)




prekážkou pri prijímaní signálu. Vysielač skúste premiestniť na iné miesto, ďalej od okolitých stien alebo dverí.

- Akumulátory vyberte a pozorne ich nainštalujte späť, podľa označenia pólov. Zapnite prijímač a vysielač. Počkajte minútu, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielačom.
- Audio a video signál môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné prijímač a vysielač(e) opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Nízky stav nabitia akumulátora prijímača a ikona zobrazovaná na displeji .

- Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 12 hodiny!
- Vyberte akumulátory a pozorne ich nainštalujte naspäť, podľa označenia pólov. Používajte prijímač, až kým sa úplne nevybijú, a následne ho pripojte k napájaciemu zdroju a nechajte pripojený, až kým sa akumulátory úplne nenabijú, čo môže trvať až 12 hodín.
- Ak predchádzajúce kroky nevyriešia problém, akumulátor vymeňte za úplne nový.


Nedarí sa nabiť akumulátory v prijímači.

- Uistite sa, či je akumulátor správne nainštalovaný v priestore na batérie. Pri nabíjaní by mal na prijímači svietiť indikátor nabíjania .
- Vyberte akumulátory a následne ich nainštalujte naspäť a pripojte prijímač, aby ste ich nabili. Úplné nabitie môže trvať až 12 hodín.
- Ak na prijímači nesvieti indikátor  a nevidieť ikonu batérie, poz. nasledujúce odpovede na otázku „Indikátor  na prijímači nesvieti“.
- V prípade úplného vybitia akumulátorov si vyžadujú do 30 minút nabíjania, kým bude prijímač opäť možné aspoň na chvíľu zapnúť.
- Kúpte si nový akumulátor. Pozorne sa oboznámte s kapitolami návodu, ktoré opisujú inštaláciu akumulátorov v prijímači a ich nabíjanie.

Dodatok

Riešenie technických problémov (pokr.)

Ukazovateľ na prijímači nesvieti.

- Skontrolujte, či bol v prijímači nainštalovaný akumulátor a či je správne nabitý.
- Indikátor  nesvieti, ak je akumulátor úplne nabitý, dokonca aj vtedy, keď je prijímač práve pripojený do siete napájania.

Prijímač vydáva zvukové signály a nepracuje správne.

- Prijímač presuňte na miesto položené bližšie k vysielateľu (nie však bližšie ako 1 meter od nich). Prijímač sa nachádza mimo dosahu vysielateľa.
- Ak je prijímač napájaný len z akumulátora, možno už nemá dostatočne vysoký výkon potrebný na správne fungovanie. Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 12 hodín.
- Zresetujte prijímač a vysielateľ: vypnite ich a odpojte od napájacích zásuviek. Počkajte 15 sekúnd a opäť ich pripojte. Zapnite prijímač aj vysielateľ. Počkajte minútu, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielateľmi.
- Audio a video signál môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné prijímač a vysielateľ(e) opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Spojenie medzi zariadeniami sa často prerušuje, prerušuje sa aj zvuk.

- Prijímač presuňte na miesto nachádzajúce sa bližšie k vysielateľu (nie však menej ako 1 meter od neho). Prijímač sa nachádza mimo dosahu vysielateľa.
- Zresetujte prijímač a vysielateľ: vypnite ich a odpojte od napájacích zásuviek. Počkajte 15 sekúnd a opäť ich pripojte. Zapnite prijímač aj vysielateľ. Počkajte minútu, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielateľmi.

Dodatok

Riešenie technických problémov (pokr.)

Univerzálny postup riešenia problémov s elektronickým zariadením:

- Ak elektronická opatrovatel'ka nefunguje tak, ako by mala, vykonajte nasledovné kroky (v uvedenom poradí):
 1. Prijímač a vysielač(e) odpojte od napájacích zásuviek.
 2. Vyberte akumulátor a batérie z prijímača a vysielačov, a opäť ich v nich nainštalujte.
 3. Počkajte niekoľko minút a následne opäť pripojte prijímač a vysielač(e) k napájacím zdrojom a napájacie zdroje do elektrických zásuviek.
 4. Zapnite prijímač a vysielač(e).
 5. Počkajte, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielačmi. Môže to trvať okolo minúty.

Dodatok

Technické údaje

Ovládanie frekvencie	Kryštálom stabilizovaný syntezátor PLL
Pracovná frekvencia	Vysielač: 2402 - 2478.5 MHz Prijímač 2402 - 2478.5 MHz
Počet kanálov	52
Displej	Farebný LCD displej s uhlopriečkou 2,8" (QVGA, 320 x 240 pixlov)
Nominálny účinný dosah	Skutočný dosah závisí od prostredia, v ktorom sa zariadenie používa.
Požadované parametre zdrojov napájania	<p>S týmto produktom je možné používať len nasledujúce napájacie zdroje:</p> <p>Vysielač: Ten Pao International Ltd. Model: S003IV0600060, Vstupný prúd 100-240 V AC (striedavý) 50/60 Hz, 300 mA, výstupný prúd 6 V DC (jednosmerný), 800 mA.</p> <p>Prijímač: Ten Pao International Ltd. Model: S003IV0600060, Vstupný prúd 100-240 V AC (striedavý) 50/60 Hz, 300 mA, výstupný prúd 6 V DC (jednosmerný), 800 mA.</p> <p>V uvedenom výrobku je prípustná inštalácia výhradne nasledovných akumulátorov:</p> <p>Prijímač: Corun - NI-MH-44AAA900*3-B GPI - VTRHCH93N002 3,6V, 900 mA, NiMH, typ AAA</p> <p>POZOR! Inštalácia akumulátora nesprávneho typu má za následok jeho vybuchnutie!</p> <p>Opotrebované akumulátory je potrebné riadne zlikvidovať.</p>

Dodatok

Likvidácia akumulátorov a zariadenia



Symbol prečiarknutej smetnej nádoby na kolieskach zobrazený na produktoch a batériách alebo na ich baleniach znamená, že nie je dovolené ich likvidovať spoločne s domácim odpadom, pretože obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Prítomnosť symbolov chemických prvkov: Hg, Cd a Pb označuje, že daná batéria alebo akumulátor obsahuje ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v množstvách, ktoré prekračujú hodnoty uvedené v Smernici o batériách (2006/66/ES).

Čierny prúžok znamená, že výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.



Pomôžte chrániť životné prostredie a zlikvidujte tento výrobok a s ním používané akumulátory a batérie zodpovedným spôsobom.

Viac informácií na túto tému nájdete na internete na adresách:

www.recycle-more.co.uk

www.recyclenow.com.



Zariadenia navrhované s myšlienkou
na Váš dom a životný štýl.



VTech Telecommunications Ltd.

Spoločnosť Skupiny VTECH.

Distribúcia vo Veľkej Británii: VTech Electronics Europe plc.

Kontaktné údaje distribútorov vo Vašej krajine nájdete na
adrese www.vtech.com.

VTech je chránená obchodná značka spoločnosti VTech
Holdings Limited.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho
upozornenia.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Všetky práva vyhradené. 03/16. BM3200iSKiCIBiV1.0

vtech[®]